



Application and safety instructions for the MEISINGER Split- and Crest-Control Systems

CONTENT

Language	Page
English (EN)	2-6
French (FR)	7-11
German (DE)	12-16
Italian (IT)	17-21
Spanish (ES)	22-26
Turkish (TR)	27-31



Application and safety instructions for the MEISINGER Split- and Crest-Control Systems

Art.-No.: CSPBA, CSP12, CSP15, BSPPR, CSPPL, CCR00

The present systems offer a comprehensive set of instruments for controlled ridge enlargement. They contain both special helical compaction and spreading instruments (spreaders) and / or flat horizontal spreaders that allow controlled and uniform spreading of horizontally resorbed bone. The helical spreading instruments (spreaders) also gently compact cancellous bone, while the horizontal spreaders allow the alveolar ridge to be spread by up to 5 mm. In this way, the jaw is optimally prepared for the insertion of an implant commonly available on the market.

INSTRUCTIONS FOR USE

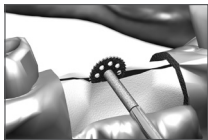
The Bone Management Split-Control Systems are generally indicated for the expansion of the alveolar process with horizontal bone deficit (bone spreading) with simultaneous compaction of the bone if there is any low bone quality (bone condensing). This procedure is preferably used in the maxillary for density classes D3 and D4 (according to Misch).

The Crest-Control System is indicated for the expansion of the alveolar process by up to 5 mm with any horizontal bone deficit (bone splitting). This procedure is preferably used in the distal lower jaws.

UTILIZATION

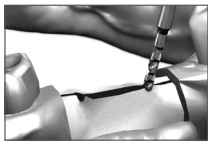
The specific system compositions as well as the recommended and maximum permitted speeds for the application are summarised in the article overview under „Contents“. For proper, safe use, it is essential to observe these.

BONE SPREADING (CSPBA, CSP12, CSP15, CSPPL, BSPPR)



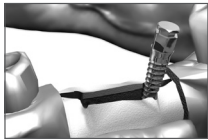
Setting the crestal relief incision

With the help of the diamond saw, a crestal relief incision is made, which supports the controlled expansion of the bone.



Setting the pilot bore

The pilot bore A1001 is placed along the planned implant axis. This is used to determine the depth and alignment of the implant bed. With a tapered alveolar ridge, the pilot drilling can be used in advance to prevent the subsequently used instruments from slipping off.



Use of the helical spreaders

A sequence of helical spreaders with increasing diameters is now screwed into the pilot bore so that the alveolar ridge is expanded along the previously created crestal relief incision and compacted at the same time (observe the sequence and depth marking of the instruments). The spreaders are gently screwed in by using the ratchet.

IMPORTANT: The helical spreaders are to be used with a torque of less than 35 Ncm. Furthermore, the minimum distance of 1.5 - 2 mm to neighbouring teeth and min. 3 mm to neighbouring implants must be observed.

For high bone density (D1-D2), the hole is prepared accordingly with the expanders before using the spreaders.



Insertion of the implants

The thus expanded implant bed now allows the insertion of a suitable implant according to the manufacturer's instructions. The significantly increased bone quality due to condensation also leads to optimised primary stability.

BONE CONDENSING (CSPBA, CSP12, CSP15, CSPPL, BSPPR)

In order to increase the density of the peri-implant bone before implant insertion, the bone condensing technique is used.



Setting the pilot bore

The pilot bore is placed along the planned implant axis. This is used to determine the depth and alignment of the implant bed. Depending on the planned implant diameter, use only the A1001 or the A1001 followed by the D1001.

With a tapered alveolar ridge, the pilot drilling can be used in advance to prevent the subsequently used instruments from slipping off.



Preparation for the use of the helical spreaders

The expanders now create an undersized, conical cavity that optimally prepares the bone for the use of the spreaders. Depending on the planned implant diameter, use only the A2003 or the A2003 followed by the D2003.



Use of the helical spreaders

The targeted use of the conical spreaders compacts the bone around the implant bed. For an implant bed to be compacted with a diameter of 2.7 mm or more, the A2003 expander is used together with the A2005 spreader. From a diameter of 3.3 mm, the D2003 expander is used together with the D2005 spreader. After the first spreader (A2005 or D2005) has been used, further spreaders of increasing diameter can be used without additional drilling. The spreaders are screwed in one after the other by using the ratchet.

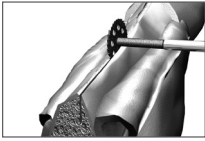


Insertion of the implants

The thus compacted implant bed now allows the insertion of a suitable implant according to the manufacturer's instructions. The significantly increased bone quality due to condensation leads to optimised primary stability.

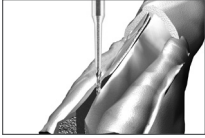
BONE SPLITTING (CCR00, CSPPL)

To achieve a widening of the alveolar ridge by up to 5 mm, the bone splitting technique is used.



Setting the crestal relief incision

With the help of the diamond saw, a crestal relief incision is made, which supports the controlled expansion of the bone.



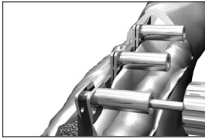
Widening the crestal relief incision

The relief incision is widened with the help of the osteotomy instruments and thus prepared for the use of the horizontal spreaders. With a tapered alveolar ridge, the pilot drilling can be used in advance to prevent the subsequently used instruments from slipping off.



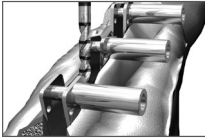
Inserting the horizontal spreaders

The closed horizontal spreaders are then positioned in the crestal relief incision.



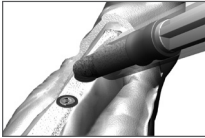
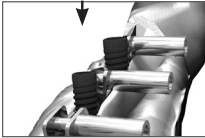
Widening of the alveolar ridge

With the help of the SWOK I adapter, the horizontal spreaders are now spread slowly, alternately and equally, so that the alveolar ridge is widened evenly.



Insertion of the implants

The expanded alveolar ridge now allows the insertion of suitable implants according to the manufacturer's instructions. These can be inserted between the spreaders. Care must be taken not to damage the implant surfaces. Once the implant insertion is completed, the spreaders can be removed by closing them again with the help of the adapter. Cavities between the implants can, if necessary, be filled with bone substitute material according to the manufacturer's instructions.



Contraindications

Basically, general medical as well as local, absolute and relative contraindications for dental surgical procedures must be considered. In addition, the contraindications for the implantation of an endosseous dental implant should be considered. The respective implant manufacturer provides information about these in the user instructions of the selected implant system, among other things. In addition, the following contraindications must be observed:

Absolute contraindications

- Dentoalveolar growth not completed (exception: Cases where no dentoalveolar growth is expected, e.g. ectodermal dysplasia)
- Active infections and local pathological processes
- Application of the procedure directly after extraction or if the substantia compacta is not stable

Absolute contraindications for bone spreading / Bone Condensing

- Insufficient bone supply: Residual bone height < 12 mm / alveolar ridge width < 2 mm

Absolute contraindications for bone splitting

- Insufficient bone supply: Residual bone height < 10 mm / alveolar ridge width < 2 mm

Relative Contraindications

- Drug and alcohol abuse
- Lack of compliance by the patient
- Poor circulation
- Heavy labor or active sports
- Mental conditions that may cause patient's failure to adhere to physician's order
- Highly atrophic jaw

IMPORTANT: Care must be taken to protect the anatomical structures (safety distance min. 2 mm) and the course of the adjacent tooth/roots (risk of damage, infection, resorption).



The surgical and implantological procedure must always be carried out according to the current state of the art. The techniques described may only be used by trained professional users with sufficient experience with complex augmentation techniques. The following applies to all milling and drilling operations: To reduce the risk of bone overheating and thus necrosis, the instruments should be used with low contact pressure and constant cooling with sterile, physiological saline solution.



CAS: 7440-48-4

Contains hazardous substances:

Cobalt, CAS: 7440-48-4

This product contains more than 0.1 % by mass of cobalt and therefore must be labelled as CMR substance class 1B (carcinogenic, mutagenic, reprotoxic) according to current regulations. It has been demonstrated that there is no increased risk of cancer or adverse reproductive or genetic effects when used as directed.



Any serious-incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Disposal

When disposing of the instruments (at the end of their service life or after the specified shelf life has expired), ensure that the product is disposed of in the waste for biological hazardous substances. All packaging components are disposed of in accordance with national requirements (e.g. dual waste system).

General instructions



Please follow general application and safety instructions for MEISINGER products in the medical area and also the advice for processing (cleaning, disinfection and sterilisation) of medical devices from Hager & Meisinger GmbH.



Manufacturer



Item number



Medical device



Batch number



Unique Device Identification



Do not re-use



Non-sterile



Under U.S. federal law, this device may only be sold to or on behalf of trained medical professionals.



Caution



Conformity mark



Do not use, if the packaging is damaged



Manufacturing date



CAS: 7440-48-4
Contains hazardous substances: Cobalt, CAS: 7440-48-4



Consult electronic instructions for use
ifu.meisinger.de



Hager & Meisinger GmbH
Hansemannstr. 10
41468 Neuss • Germany
Tel. +49 2131 2012-0
Fax: +49 2131 2012-222
Email: info@meisinger.de
Internet: www.meisinger.de

CONTENT

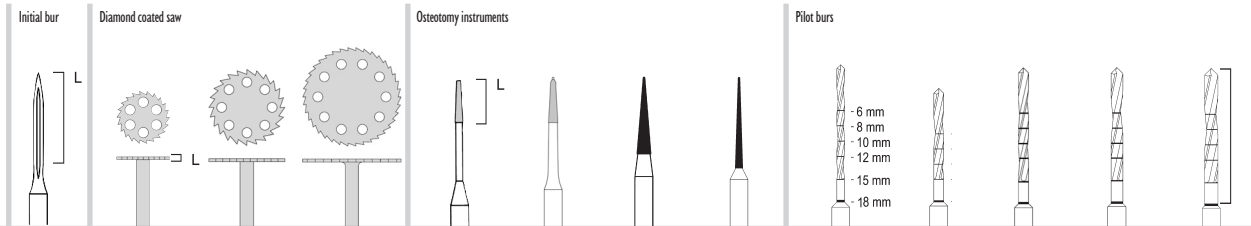


Fig.	I86RF	231 DC*	231 DC*	231 DC*	HM33IL**	HM254E**	859*	859L*	A 100I	A200I	B 100I	C 100I	D 100I
Shank ¹	204	204	204	204	205	205	204	204	206	205	206	206	206
Size ²	018	070	100	130	010	012	018	010	010	013	013	015	018
Length mm	12.0	0.3	0.3	0.3	5.5	6.0	10.0	12.0	18.0	15.0	18.0	18.0	18.0
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1.8	7.0	10.0	13.0	1.0	1.2	1.8	1.0	1.0	1.3	1.3	1.5	1.8
Opt. speed rpm	800	800	800	800	6.000-10.000	6.000-10.000	80.000	80.000	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700
Max. speed rpm	6.000	1.000	1.000	1.000	45.000	45.000	100.000	100.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000

CE 0044

Crest Control	1x		1x	1x	1x	1x							
Split Control Basic	1x		1x							1x			
Split Control 12 mm	1x	1x		1x	1x	1x					1x		
Split Control 15 mm	1x	1x		1x	1x	1x			1x				1x
Split Control Plus	1x		1x	1x	1x	1x			1x				1x
Split Control Professional	1x	1x	1x		1x		1x	1x	1x		1x	1x	1x

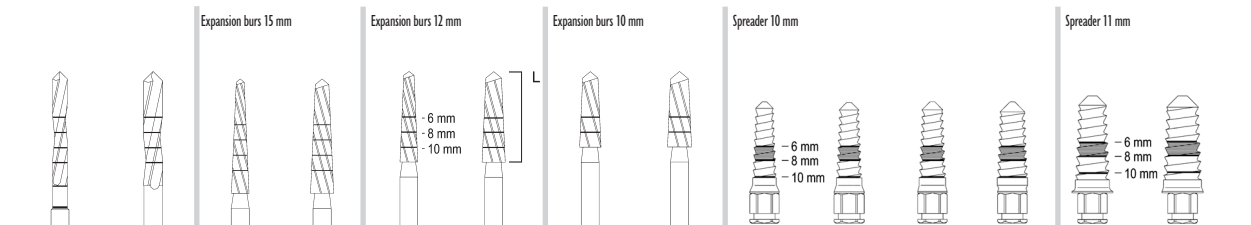


Fig.	E 100I	F 100I	A 1003	D 1003	A2003	D2003	C3003	E3003	C3005	D3005	E3005	F3005	G2005	H2005
Shank ¹	206	206	206	206	205	205	205	205	-	-	-	-	-	-
Size ²	020	025	023	030	023	030	028	032	031	033	035	040	045	050
Length mm	18.0	15.0	15.0	15.0	12.0	12.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	11.0	11.0
	-	-	1.03	1.75	1.30	2.03	2.00	2.42	2.30	2.51	2.72	3.24	3.65	4.17
	2.0	2.5	2.3	3.0	2.3	3.0	2.8	3.2	3.1	3.3	3.5	4.0	4.5	5.0
Opt. speed rpm	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	-	-	-	-	-	-
Max. speed rpm	800	800	800	800	800	800	800	800	15	15	15	15	15	15

CE 0044

CE

Crest Control														
Split Control Basic														
Split Control 12 mm	1x				1x	1x								
Split Control 15 mm			1x	1x										
Split Control Plus					1x	1x								
Split Control Professional	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x

¹ 204=RA, 205=RA L, 206=RA XL

² Largest working part diameter in 1/10 mm



Minimal diameter



External diameter



* **

CONTENT

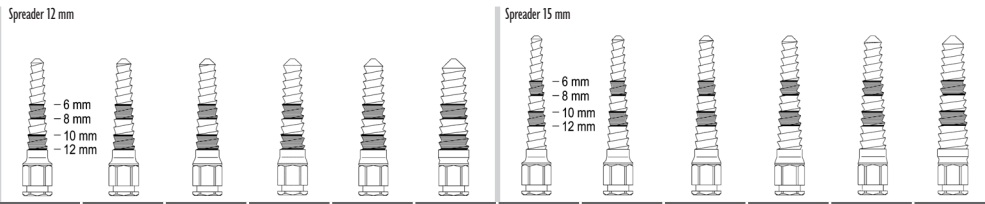


Fig.	A2005	B2005	C2005	D2005	E2005	F2005	A I005	B I005	C I005	D I005	E I005	F I005
Shank ¹	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Size ²	027	029	031	033	035	040	027	029	031	033	035	040
Lenght mm	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0
	1.70	1.91	2.12	2.33	2.54	3.06	1.43	1.64	1.84	2.05	2.26	2.79
	2.7	2.9	3.1	3.3	3.5	4.0	2.7	2.9	3.1	3.3	3.5	4.0
Opt. speed rpm	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Max. speed rpm	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
CE												
Crest Control												
Split Control Basic	1x			1x		1x						
Split Control 12 mm	1x	1x	1x	1x	1x	1x						
Split Control 15 mm							1x	1x	1x	1x	1x	1x
Split Control Plus	1x	1x	1x	1x	1x	1x						
Split Control Professional	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x

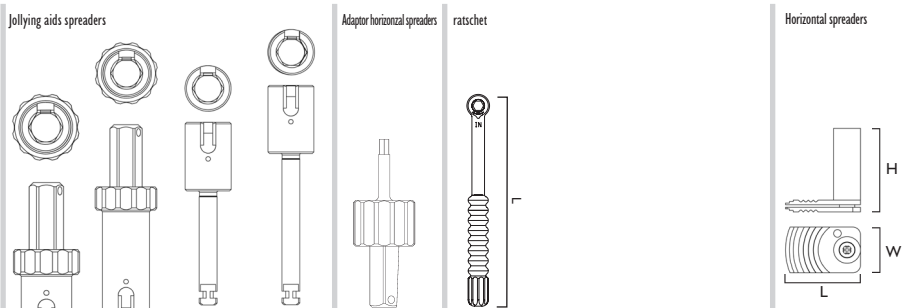


Fig.	CA1RB	CA0RB	CA8RA	CA9RA	SW0L1	CARA4
Shank ¹	-	-	204	205	-	-
Size ²	-	-	-	-	-	-
Lenght mm	18.0	25.0	24.0	29.0	27.0	84.0
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Opt. speed rpm	-	-	-	-	-	-
Max. speed rpm	-	-	15	15	-	-
CE						CE 0044
Crest Control					1x	1x
Split Control Basic		1x	1x			1x
Split Control 12 mm	1x	1x	1x			1x
Split Control 15 mm	1x	1x	1x			1x
Split Control Plus	1x		1x		1x	1x
Split Control Professional	1x	1x	1x	1x		1x

Fig.	VCD50
Width mm	6.0
Lenght mm	9.75
Height mm	10.6
Lifting Height mm	Max. 5.0
CE	
Crest Control	2x
Split Control Basic	
Split Control 12 mm	
Split Control 15 mm	
Split Control Plus	2x
Split Control Professional	

¹ 204=RA, 205=RA L, 206=RA XL ² Largest working part diameter in 1/10 mm Minimal diameter External diameter





Consignes d'utilisation et de sécurité pour MEISINGER Split- and Crest-Control Systems

Art.-No.: CSPBA, CSP12, CSP15, BSPPR, CSPPL, CCR00

Les systèmes décrits ici offrent un ensemble complet d'instruments pour l'élargissement contrôlé des crêtes. Ils contiennent à la fois des instruments de compactage et d'écartement hélicoïdaux spéciaux (spreaders) et / ou des spreaders horizontaux plats qui permettent un écartement contrôlé et uniforme de l'os résorbé horizontalement. Les instruments d'écartement en forme de vis (spreaders) compactent également en douceur l'os spongieux, tandis que les spreaders horizontaux permettent d'écarter la crête alvéolaire jusqu'à 5 mm. De cette façon, la mâchoire est préparée de manière optimale pour l'insertion d'un implant couramment disponible sur le marché.

INDICATIONS D'UTILISATION

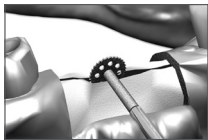
Les systèmes Bone Management Split-Control sont généralement indiqués pour l'expansion du processus alvéolaire en cas de déficit osseux horizontal (Bone Spreading) et la densification simultanée de l'os en cas de faible qualité osseuse (Bone Condensing). Cette méthode est utilisée de préférence dans la mâchoire supérieure pour les classes de densité D3 et D4 (selon Misch).

Le système Crest-Control est indiqué pour l'écartement du processus alvéolaire jusqu'à 5 mm en cas de déficit osseux horizontal (Bone Splitting). Cette procédure est utilisée de préférence dans la mandibule distale.

UTILISATION

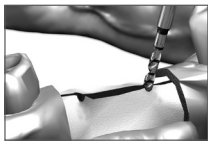
Les compositions spécifiques du système ainsi que les vitesses recommandées et maximales autorisées pour l'application sont résumées dans la vue d'ensemble de l'article sous la rubrique « Contenu ». Pour une utilisation correcte et sûre, il est essentiel de les respecter.

BONE SPREADING (CSPBA, CSP12, CSP15, CSPPL, BSPPR)



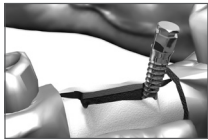
Mise en place de l'incision de dégagement crestal

À l'aide de la scie diamantée, on réalise une coupe de dégagement crestal qui favorise l'expansion contrôlée de l'os.



Mise en place du trou pilote

Le foret pilote A1001 est inséré dans l'axe de l'implant prévu. Il permet de déterminer la profondeur et l'alignement du lit de l'implant. Dans le cas d'une crête de mâchoire conique, le pré-perçage peut être utilisé à l'avance pour éviter que les instruments utilisés par la suite ne glissent.



Utilisation des spreaders hélicoïdaux

Une séquence de spreaders hélicoïdaux de diamètres croissants est maintenant vissée dans le trou pilote, de sorte que la crête alvéolaire est élargie le long de l'incision de dégagement crestal précédemment créée et compactée en même temps (observez la séquence et le marquage de profondeur des instruments). Les spreaders sont vissés doucement à l'aide du cliquet.

IMPORTANT : les spreaders hélicoïdaux doivent être utilisés avec un couple inférieur à 35 Ncm. En outre, il faut respecter une distance minimale de 1,5 - 2 mm par rapport aux dents voisines et de 3 mm minimum par rapport aux implants voisins. Pour une densité osseuse élevée (D1-D2), le trou est préparé en conséquence avec les écarteurs avant d'utiliser les spreaders.



Insertion des implants

Le site d'implantation ainsi élargi permet maintenant l'insertion d'un implant approprié selon les instructions du fabricant. L'augmentation significative de la qualité de l'os due à la condensation conduit également à une stabilité primaire optimisée.

BONE CONDENSING (CSPBA, CSP12, CSP15, CSPPL, BSPPR)

Afin d'augmenter la densité de l'os péri-implantaire avant la pose de l'implant, la technique de condensation osseuse est utilisée.



Mise en place du trou pilote

Le foret pilote est inséré le long de l'axe prévu de l'implant. Il permet de déterminer la profondeur et l'alignement du lit de l'implant. En fonction du diamètre de l'implant prévu, utilisez uniquement le A1001 ou le A1001 suivi du D1001.

Dans le cas d'une crête de mâchoire conique, le pré-perçage peut être utilisé à l'avance pour éviter que les instruments utilisés par la suite ne glissent.



Préparation à l'utilisation des spreaders hélicoïdaux

Les écarteurs créent alors une cavité conique sous-dimensionnée qui prépare l'os de manière optimale pour l'utilisation des spreaders. En fonction du diamètre de l'implant prévu, utilisez uniquement le A2003 ou le A2003 suivi du D2003.



Utilisation des spreaders hélicoïdaux

L'utilisation ciblée des spreaders coniques compacte l'os autour du site de l'implant. Pour un site d'implantation à compacter d'un diamètre de 2,7 mm ou plus, l'écarteur A2003 est utilisé avec le spreader A2005. À partir d'un diamètre de 3,3 mm, l'écarteur D2003 est utilisé avec le spreader D2005. Après l'utilisation du premier spreader (A2005 ou D2005), d'autres spreaders de diamètre croissant peuvent être utilisés sans forage supplémentaire. Les spreaders sont vissés l'un après l'autre à l'aide du cliquet.

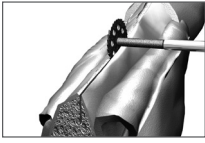


Insertion des implants

Le site d'implantation ainsi compacté permet maintenant l'insertion d'un implant approprié selon les instructions du fabricant. L'augmentation significative de la qualité de l'os due à la condensation permet d'optimiser la stabilité primaire.

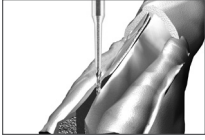
BONE SPLITTING (CCR00, CSPL)

Afin d'obtenir un élargissement de la crête alvéolaire allant jusqu'à 5 mm, on utilise la technique de Bone Splitting.



Mise en place de l'incision de dégagement crestal

À l'aide de la scie diamantée, on réalise une coupe de dégagement crestal qui favorise l'expansion contrôlée de l'os.



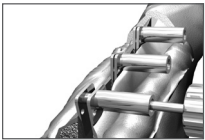
Extension de l'incision de dégagement crestal

L'incision de dégagement est élargie à l'aide des instruments d'ostéotomie et ainsi préparée pour l'utilisation des spreaders horizontaux. Dans le cas d'une crête de mâchoire conique, le pré-perçage peut être utilisé à l'avance pour éviter que les instruments utilisés par la suite ne glissent.



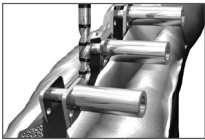
Insertion des spreaders horizontaux

Les spreaders horizontaux fermés sont ensuite positionnés dans l'incision de dégagement crestal.



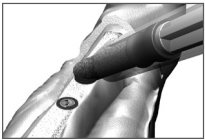
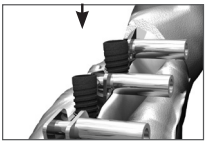
Élargissement de la crête

À l'aide de l'adaptateur SWOKI, les spreaders horizontaux sont maintenant écartés lentement, alternativement et de manière égale, de sorte que la crête soit élargie de manière régulière.



Insertion des implants

La crête alvéolaire élargie permet maintenant l'insertion d'implants adaptés, conformément aux instructions du fabricant. Ceux-ci peuvent être insérés entre les spreaders. Il faut veiller à ne pas endommager les surfaces des implants. Une fois l'implant posé, les spreaders peuvent être retirés en les refermant à l'aide de l'adaptateur. Les cavités entre les implants peuvent, si nécessaire, être comblées avec un matériau de substitution osseuse, conformément aux instructions du fabricant.



Contre-indications

Globalement, les contre-indications médicales générales, de même que les contre-indications locales, absolues et relatives s'appliquant aux processus de chirurgie dentaire, doivent être respectées. En outre, les contre-indications de l'implantation d'un implant dentaire endo-osseux doivent être respectées. Le fabricant de l'implant concerné fournira des informations à ce sujet, entre autres, dans le mode d'emploi du système d'implant sélectionné. En outre, les contre-indications suivantes doivent être respectées :

Contre-indications absolues

- Croissance dentoalvéolaire non achevée (exception : cas où aucune croissance dentoalvéolaire n'est prévue, par exemple dysplasie ectodermique)
- Infections actives et processus pathologiques locaux
- Application de la procédure directement après l'extraction ou si la substantia compacta n'est pas stable

Contre-indications absolues pour Bone Spreading / Bone Condensing

- Insuffisance de l'apport osseux : Hauteur d'os résiduel < 12 mm / largeur de la crête maxillaire < 2 mm

Contre-indications absolues pour Bone Splitting

- apport osseux insuffisant : Hauteur d'os résiduel < 10 mm / largeur de la crête maxillaire < 2 mm

Contre-indications relatives

- Abus de drogues et d'alcool
- Manque de coopération du patient
- Mauvaise circulation
- Travail physique dur ou sports actifs
- Trouble psychologique pouvant conduire à ne pas respecter les prescriptions médicales
- Mâchoire fortement atrophique

IMPORTANT: Il faut veiller à protéger les structures anatomiques (distance de sécurité de 2 mm minimum) et le tracé de la ou des dents adjacentes (risque de dommage, d'infection, de résorption).



L'intervention chirurgicale et implantaire doit toujours être réalisée selon l'état actuel de la technique. Les techniques décrites ne doivent être utilisées que par des professionnels formés ayant une expérience suffisante des techniques d'augmentation complexes. Ce qui suit s'applique à toutes les opérations de fraisage et de perçage : Pour réduire le risque de surchauffe de l'os et donc de formation de nécrose, les instruments doivent être utilisés avec une faible pression et un refroidissement constant avec une solution saline physiologique stérile.



Ce produit contient plus de 0,1% en masse de cobalt et fait donc l'objet d'une classification comme substance CMR de classe 1B (cancérogène, mutagène et/ou reprotoxique) selon la réglementation en vigueur. Aucun risque accru de cancer ni d'effets indésirables en matière de reproduction ou de mutation n'a été démontré en cas d'utilisation aux fins prévues.

CAS: 7440-48-4
Contient des substances dangereuses: Cobalt,
CAS : 7440-48-4



Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif doit faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Élimination

Lors de l'élimination des instruments à la fin de leur durée de vie, il convient de veiller à ce que le produit soit éliminé dans les déchets pour substances biologiques dangereuses. Tous les composants de l'emballage doivent être éliminés conformément aux directives nationales (par ex. système de déchets dual).

Instructions générales



Veuillez respecter les instructions générales d'utilisation et de sécurité relatives aux produits MEISINGER à l'usage médical, de même que les conseils de traitement (nettoyage, désinfection et stérilisation) des dispositifs médicaux de la Société Hager & Meisinger GmbH.



Fabricant



Numéro d'article



Produit médical



Numéro de lot



Identifiant unique du dispositif



Pour usage unique



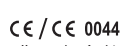
Non stérile



Conformément à la législation américaine, ce produit doit uniquement être vendu à des médecins formés ou commercialisé pour leur compte.



Attention, voir notice d'instructions



Marquage de conformité



Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé



Date de fabrication



CAS: 7440-48-4
Contient des substances dangereuses: Cobalt,
CAS : 7440-48-4



Respecter le mode d'emploi électronique ifu.meisinger.de



Hager & Meisinger GmbH
Hansemannstr. 10
41468 Neuss • Allemagne
Tel. +49 2131 2012-0
Fax: +49 2131 2012-222
Email: info@meisinger.de
Internet: www.meisinger.de

CONTENT

	Foret de pré-perçage	Scies à diamant			Instruments d'ostéotomie				Foret pilote				
Fig.	I86RF	231 DC*	231 DC*	231 DC*	HM33IL**	HM254E**	859*	859L*	A100I	A200I	B100I	C100I	D100I
Tige ¹	204	204	204	204	205	205	204	204	206	205	206	206	206
Taille ²	018	070	100	130	010	012	018	010	010	013	013	015	018
Longueur mm	12.0	0.3	0.3	0.3	5.5	6.0	10.0	12.0	18.0	15.0	18.0	18.0	18.0
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1.8	7.0	10.0	13.0	1.0	1.2	1.8	1.0	1.0	1.3	1.3	1.5	1.8
Vitesse optimal	800	800	800	800	6.000-10.000	6.000-10.000	80.000	80.000	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700
Vitesse max. rpm	6.000	1.000	1.000	1.000	45.000	45.000	100.000	100.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
CE 0044													
Crest Control	1x		1x	1x	1x	1x							
Split Control Basic	1x		1x							1x			
Split Control 12 mm	1x	1x		1x	1x	1x					1x		
Split Control 15 mm	1x	1x		1x	1x	1x			1x				1x
Split Control Plus	1x		1x	1x	1x	1x			1x				1x
Split Control Professional	1x	1x	1x		1x		1x	1x	1x		1x	1x	1x

	Foret pilote		Écarteur de 15 mm		Écarteur de 12 mm		Écarteur de 10 mm		Spreader 10 mm				Spreader 11 mm	
Fig.	E100I	F100I	A1003	D1003	A2003	D2003	C3003	E3003	C3005	D3005	E3005	F3005	G2005	H2005
Tige ¹	206	206	206	206	205	205	205	205	-	-	-	-	-	-
Taille ²	020	025	023	030	023	030	028	032	031	033	035	040	045	050
Longueur mm	18.0	15.0	15.0	15.0	12.0	12.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	11.0	11.0
	-	-	1.03	1.75	1.30	2.03	2.00	2.42	2.30	2.51	2.72	3.24	3.65	4.17
	2.0	2.5	2.3	3.0	2.3	3.0	2.8	3.2	3.1	3.3	3.5	4.0	4.5	5.0
Vitesse optimal	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	-	-	-	-	-	-
Vitesse max. rpm	800	800	800	800	800	800	800	800	15	15	15	15	15	15
CE 0044														
CE														
Crest Control														
Split Control Basic														
Split Control 12 mm	1x				1x	1x								
Split Control 15 mm			1x	1x										
Split Control Plus					1x	1x								
Split Control Professional	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x

¹ 204=RA, 205=RA L, 206=RA XL ² Plus grand diamètre de la partie travaillante, en 1/10 mm

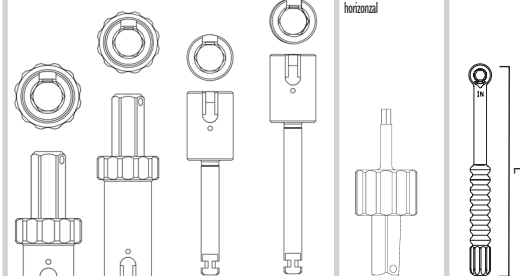
Diamètre minimum Diamètre maximum

* **

CONTENT

Fig.	Spreader 12 mm						Spreader 15 mm					
	A2005	B2005	C2005	D2005	E2005	F2005	AI005	B I005	CI005	DI005	E I005	F I005
Tige ¹	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Taille ²	027	029	031	033	035	040	027	029	031	033	035	040
Longueur mm	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0
	1.70	1.91	2.12	2.33	2.54	3.06	1.43	1.64	1.84	2.05	2.26	2.79
	2.7	2.9	3.1	3.3	3.5	4.0	2.7	2.9	3.1	3.3	3.5	4.0
Vitesse optimal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Vitesse max. rpm	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
CE												
Crest Control												
Split Control Basic	1x			1x		1x						
Split Control 12 mm	1x	1x	1x	1x	1x	1x						
Split Control 15 mm							1x	1x	1x	1x	1x	1x
Split Control Plus	1x	1x	1x	1x	1x	1x						
Split Control Professional	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x

Supports pour l'insertion des spreaders



Adaptateur pour spreader horizontal

Cliquet

Spreaders horizontaux

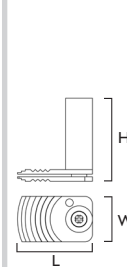


Fig.	CA1RB	CA0RB	CA8RA	CA9RA	SW0L1	CARA4
Tige ¹	-	-	204	205	-	-
Taille ²	-	-	-	-	-	-
Longueur mm	18.0	25.0	24.0	29.0	27.0	84.0
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Vitesse optimal	-	-	-	-	-	-
Vitesse max. rpm	-	-	15	15	-	-
CE CE 0044 CE						
Crest Control					1x	1x
Split Control Basic		1x	1x			1x
Split Control 12 mm	1x	1x	1x			1x
Split Control 15 mm	1x	1x	1x			1x
Split Control Plus	1x		1x		1x	1x
Split Control Professional	1x	1x	1x	1x		1x

Fig.	VCD50
Largeur mm	6.0
Longueur mm	9.75
Hauteur mm	10.6
Levage Hauteur mm	Max. 5.0
CE	
Crest Control	2x
Split Control Basic	
Split Control 12 mm	
Split Control 15 mm	
Split Control Plus	2x
Split Control Professional	

¹ 204=RA, 205=RA L, 206=RA XL ² Plus grand diamètre de la partie travaillante, en 1/10 mm



Diamètre minimum



Diamètre minimum



**





Anwendungs- und Sicherheitshinweise für MEISINGER Split- and Crest-Control Systems

Art.-No.: CSPBA, CSP12, CSP15, BSPPR, CSPPL, CCR00

Die vorliegenden Systeme bieten ein umfassendes Instrumentarium für die kontrollierte Kieferkamm-verbretterung. Sie enthalten sowohl spezielle schraubenförmige Verdichtungs- und Spreizinstrumente (Spreader) und / oder flache Horizontal-Spreader, die eine kontrollierte und einheitliche Spreizung von horizontal resorbiertem Knochen erlauben. Durch die schraubenförmigen Spreizinstrumente (Spreader) wird spongiöser Knochen zusätzlich sanft verdichtet, während die Horizontal-Spreader eine Spreizung des Kieferkamms um bis zu 5 mm ermöglichen. So wird der Kiefer optimal auf die Insertion eines am Markt gängigen Implantates vorbereitet.

ANWENDUNGSHINWEISE

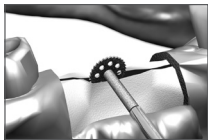
Die Bone Management Split-Control Systeme sind im allgemeinen indiziert für die Aufdehnung des Alveolarfortsatzes bei horizontalem Knochendefizit (Bone Spreading) bei gleichzeitiger Verdichtung des Knochens im Falle geringer Knochenqualität (Bone Condensing). Anzuwenden ist dieses Verfahren bevorzugt im Oberkiefer bei Dichteklassen D3 und D4 (nach Misch).

Das Crest-Control System ist indiziert für die Aufspreizung des Alveolarfortsatzes um bis zu 5 mm bei horizontalem Knochendefizit (Bone Splitting). Anzuwenden ist dieses Verfahren bevorzugt im distalen Unterkiefer.

ANWENDUNG

Die spezifischen Systemzusammenstellungen sowie die für die Anwendung empfohlenen und maximal erlaubten Drehzahlen sind in der Artikelübersicht unter „Inhalt“ zusammengefasst. Für eine sachgemäße, sichere Anwendung sind diese unbedingt zu beachten.

BONE SPREADING (CSPBA, CSP12, CSP15, CSPPL, BSPPR)



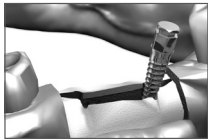
Setzen des crestalen Entlastungsschnitts

Mit Hilfe der diamantierten Säge wird ein crestaler Entlastungsschnitt durchgeführt, welcher die kontrollierte Aufdehnung des Knochens unterstützt.



Setzen der Pilotbohrung

Entlang der geplanten Implantatatachse wird der Pilotbohrer A1001 eingesetzt. Mit diesem werden Tiefe und Ausrichtung des Implantatbetts festgelegt. Im Falle eines spitz zulaufenden Kieferkamms, kann im Vorfeld der Vorkörner genutzt werden, um ein Abrutschen der anschließend genutzten Instrumente zu vermeiden.



Einsatz der schraubenförmigen Spreader

In die Pilotbohrung wird nun eine Folge von schraubenförmigen Spreadern mit ansteigendem Durchmesser eingedreht, sodass der Alveolarkamm entlang des zuvor angelegten crestalen Entlastungsschnitts aufgedehnt und gleichzeitig verdichtet wird (Reihenfolge und Tiefenmarkierung der Instrumente beachten). Die Spreader werden schonend mit Hilfe der Ratsche eingedreht.

WICHTIG: Die schraubenförmigen Spreader sind mit einem Drehmoment unter 35 Ncm anzuwenden. Zu beachten sind weiterhin der Mindestabstand von 1,5 - 2 mm zu Nachbarzähnen sowie min. 3 mm zu benachbarten Implantaten. Bei hoher Knochendichte (D1-D2) wird die Bohrung vor Einsatz der Spreader mit den Erweiterern entsprechend aufbereitet.



Insertion der Implantate

Das so aufgedehnte Implantatlager ermöglicht nun die Insertion eines geeigneten Implantats gemäß den Herstellerangaben. Die durch die Kondensation deutlich erhöhte Knochenqualität führt außerdem zu einer optimierten Primärstabilität.

BONE CONDENSING (CSPBA, CSP12, CSP15, CSPPL, BSPPR)

Um vor der Implantatinsertion eine Erhöhung der Dichte des periimplantären Knochens zu erreichen, wird die Bone Condensing Technik eingesetzt.



Setzen der Pilotbohrung

Entlang der geplanten Implantatatachse wird der Pilotbohrer eingesetzt. Mit diesem werden Tiefe und Ausrichtung des Implantatbetts festgelegt. In Abhängigkeit vom geplanten Implantatdurchmesser ist dabei nur der A1001 oder der A1001 gefolgt vom D1001 zu verwenden. Im Falle eines spitz zulaufenden Kieferkamms, kann im Vorfeld der Vorkörner genutzt werden, um ein Abrutschen der anschließend genutzten Instrumente zu vermeiden.



Vorbereitung für den Einsatz der schraubenförmigen Spreader

Mit den Erweiterern wird nun eine unterdimensionierte, konische Kavität geschaffen, die den Knochen optimal auf den Einsatz der Spreader vorbereitet. In Abhängigkeit vom geplanten Implantatdurchmesser ist dabei nur der A2003 oder der A2003 gefolgt vom D2003 zu verwenden.



Einsatz der schraubenförmigen Spreader

Durch den gezielten Einsatz der konischen Spreader wird der Knochen um das Implantatlager herum verdichtet. Für ein zu verdichtendes Implantatlager ab einem Durchmesser von 2,7 mm wird der Erweiterer A2003 mit dem Spreader A2005 eingesetzt. Ab einem Durchmesser von 3,3 mm wird der Erweiterer D2003 mit dem Spreader D2005 verwendet. Nach dem Einsatz des jeweils ersten Spreaders (A2005 bzw. D2005) können weitere Spreader aufsteigender Durchmesser ohne zusätzliche Bohrungen eingesetzt werden. Die Spreader werden nacheinander mit Hilfe der Ratsche eingedreht.

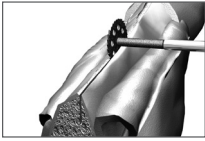


Insertion der Implantate

Das so verdichtete Implantatlager ermöglicht nun die Insertion eines geeigneten Implantats gemäß den Herstellerangaben. Die durch die Kondensation deutlich erhöhte Knochenqualität führt zu einer optimierten Primärstabilität.

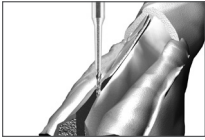
BONE SPLITTING (CCR00, CSPLL)

Um eine Verbreiterung des Kieferkammes um bis zu 5 mm zu erreichen, wird die Bone Splitting Technik eingesetzt.



Setzen des crestalen Entlastungsschnitts

Mit Hilfe der diamantierten Säge wird ein crestaler Entlastungsschnitt durchgeführt, welcher die kontrollierte Aufdehnung des Knochens unterstützt.



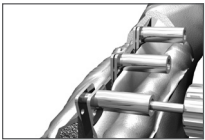
Erweiterung des crestalen Entlastungsschnitts

Der Entlastungsschnitt wird mit Hilfe der Osteotomieinstrumente erweitert und damit für den Einsatz der Horizontal Spreader vorbereitet. Im Falle eines spitz zulaufenden Kieferkammes, kann im Vorfeld der Vorkörner genutzt werden, um ein Abrutschen der anschließend genutzten Instrumente zu vermeiden.



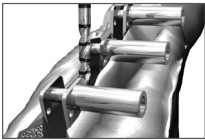
Einsetzen der Horizontal-Spreader

Anschließend werden die geschlossenen Horizontal-Spreader im crestalen Entlastungsschnitt positioniert.



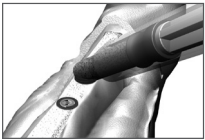
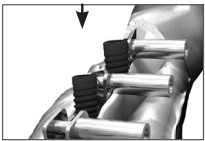
Weiten des Kieferkammes

Mit Hilfe des Adapters SW0K1 werden die Horizontal-Spreader nun langsam, abwechselnd und in gleichem Maße gespreizt, sodass der Kieferkamm gleichmäßig geweitet wird.



Insertion der Implantate

Der so aufgedehnte Kieferkamm ermöglicht nun die Insertion geeigneter Implantate gemäß den Herstellerangaben. Diese können zwischen den Spreadern inseriert werden. Dabei ist darauf zu achten, die Implantatoberflächen nicht zu beschädigen. Nach erfolgter Implantatinsertion können die Spreader entfernt werden, indem sie mit Hilfe des Adapters wieder geschlossen werden. Hohlräume zwischen den Implantaten können, falls notwendig, mittels Knochenersatzmaterial gemäß den Herstellerangaben aufgefüllt werden.



Kontraindikationen

Grundsätzlich müssen allgemeinmedizinische sowie lokale, absolute und relative Kontraindikationen für zahnärztlich-chirurgische Maßnahmen beachtet werden. Außerdem sollten die Kontraindikationen für die Implantation eines enossalen Dentalimplantats beachtet werden. Über diese wird unter anderem in der Gebrauchsanweisung des ausgewählten Implantatsystems von dem jeweiligen Implantathersteller informiert. Zusätzlich sind folgende Kontraindikationen zu beachten:

Absolute Kontraindikationen

- Nicht abgeschlossenes dentoalveoläres Wachstum (Ausnahme: Fälle bei denen kein dentoalveoläres Wachstum zu erwarten ist, z.B. ektodermale Dysplasie)
- Aktive Infektionen sowie lokale pathologische Prozesse
- Anwendung des Verfahrens direkt nach Extraktion bzw. bei nicht stabiler Substantia compacta

Absolute Kontraindikationen für Bone Spreading / Bone Condensing

- Ungenügendes Knochenangebot: Restknochenhöhe < 12 mm / Kieferkammbreite < 2 mm

Absolute Kontraindikationen für Bone Splitting

- ungenügendes Knochenangebot: Restknochenhöhe < 10 mm / Kieferkammbreite < 2 mm

Relative Kontraindikationen

- Erkrankungen, die den Knochenmetabolismus beeinträchtigen
- Drogen- und Alkoholmissbrauch
- Fehlende Mitarbeit des Patienten
- Schlechte Durchblutung
- Schwerarbeit oder aktive Sportarten
- Psychischer Zustand, welcher zum Nichtbefolgen der ärztlichen Anordnung führen kann
- Hochgradig atrophierter Kiefer

WICHTIG: Es ist auf den Schutz der anatomischen Strukturen (Sicherheitsabstand min. 2 mm) sowie den Verlauf der benachbarten Zahn-/wurzeln zu achten (Gefahr der Beschädigung, Infektionen, Resorption).



Das chirurgische und implantologische Vorgehen muss stets gemäß dem aktuellen Stand der Technik erfolgen. Die beschriebenen Techniken dürfen ausschließlich von geschulten Fachwendern mit ausreichender Erfahrung mit komplexen Augmentations-Techniken angewendet werden. Für alle Fräs- und Bohrvorgänge gilt: Um das Risiko der Knochenüberhitzung und damit der Nekrosenbildung zu senken, sind die Instrumente mit geringer Andruckkraft und ständiger Kühlung mit steriler, physiologischer Kochsalzlösung anzuwenden.



CAS: 7440-48-4
Enthält gefährliche
Substanzen:
Cobalt, CAS: 7440-48-4

Dieses Produkt enthält Cobalt in mehr als 0,1 Masseprozent und ist damit gemäß aktuellen Regularien kennzeichnungspflichtig als CMR Stoff Klasse 1B (krebserzeugend, erbgutverändernd und/oder fortpflanzungsgefährdend (en: carcinogenic, mutagenic, reprotoxic)). Es wurde nachgewiesen, dass bei zweckbestimmter Anwendung kein erhöhtes Krebsrisiko, oder nachteilige Auswirkungen in Hinblick auf Fortpflanzung oder Erbgutveränderung entstehen.



Im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretene schwerwiegende Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

Entsorgung

Bei der Entsorgung der Instrumente (nach Ende der Lebenszeit bzw. nach Ablauf der angegebenen Haltbarkeit) ist darauf zu achten, dass das Produkt im Abfall für biologische Gefahrstoffe entsorgt wird. Alle Verpackungskomponenten werden gemäß den nationalen Vorgaben (bspw. Duales Abfall-System) entsorgt.

Allgemeine Hinweise



Bitte beachten Sie auch die Allgemeinen Anwendungs- und Sicherheitshinweise zu MEISINGER Produkten im medizinischen Bereich und auch die Hinweise zur Aufbereitung (Reinigung, Desinfektion und Sterilisation) von Medizinprodukten der Hager & Meisinger GmbH.



Hager & Meisinger GmbH
Hansemannstr. 10
41468 Neuss • Deutschland
Tel. +49 2131 2012-0
Fax: +49 2131 2012-222
Email: info@meisinger.de
Internet: www.meisinger.de

INHALT

	Vorkörner	Diamantierte Sägen			Osteotomieinstrumente				Pilotbohrer				
Fig.	I86RF	231 DC*	231 DC*	231 DC*	HM33IL**	HM254E**	859*	859L*	A 100I	A200I	B 100I	C 100I	D 100I
Schaft ¹	204	204	204	204	205	205	204	204	206	205	206	206	206
Größe ²	018	070	100	130	010	012	018	010	010	013	013	015	018
Länge mm	12.0	0.3	0.3	0.3	5.5	6.0	10.0	12.0	18.0	15.0	18.0	18.0	18.0
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1.8	7.0	10.0	13.0	1.0	1.2	1.8	1.0	1.0	1.3	1.3	1.5	1.8
Optimale Geschwindigkeit rpm	800	800	800	800	6.000-10.000	6.000-10.000	80.000	80.000	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700
Max. Geschwindigkeit rpm	6.000	1.000	1.000	1.000	45.000	45.000	100.000	100.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000

CE 0044

Crest Control	1x		1x	1x	1x	1x							
Split Control Basic	1x		1x							1x			
Split Control 12 mm	1x	1x		1x	1x	1x					1x		
Split Control 15 mm	1x	1x		1x	1x	1x			1x				1x
Split Control Plus	1x		1x	1x	1x	1x			1x				1x
Split Control Professional	1x	1x	1x		1x		1x	1x	1x		1x	1x	1x

	Pilotbohrer		Erweiterer 15 mm		Erweiterer 12 mm		Erweiterer 10 mm		Spreader 10 mm				Spreader 11 mm	
Fig.	E 100I	F 100I	A 1003	D 1003	A2003	D2003	C3003	E3003	C3005	D3005	E3005	F3005	G2005	H2005
Schaft ¹	206	206	206	206	205	205	205	205	-	-	-	-	-	-
Größe ²	020	025	023	030	023	030	028	032	031	033	035	040	045	050
Länge mm	18.0	15.0	15.0	15.0	12.0	12.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	11.0	11.0
	-	-	1.03	1.75	1.30	2.03	2.00	2.42	2.30	2.51	2.72	3.24	3.65	4.17
	2.0	2.5	2.3	3.0	2.3	3.0	2.8	3.2	3.1	3.3	3.5	4.0	4.5	5.0
Optimale Geschwindigkeit rpm	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	-	-	-	-	-	-
Max. Geschwindigkeit rpm	800	800	800	800	800	800	800	800	15	15	15	15	15	15

CE 0044

CE

Crest Control														
Split Control Basic														
Split Control 12 mm	1x				1x	1x								
Split Control 15 mm			1x	1x										
Split Control Plus					1x	1x								
Split Control Professional	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x

¹ 204=RA, 205=RA L, 206=RA XL ² Größter Arbeitsteildurchmesser in 1/10 mm



Minimaldurchmesser

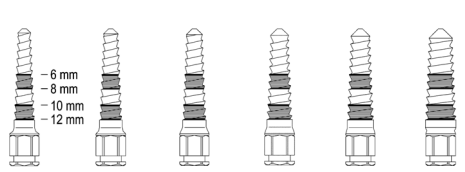


Außendurchmesser



INHALT

Spreader 12 mm



Spreader 15 mm

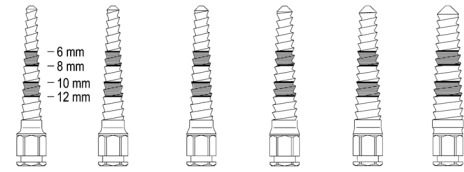
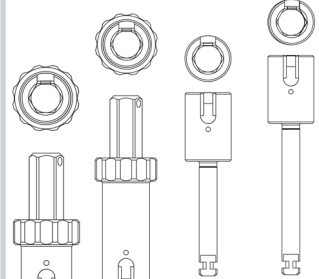
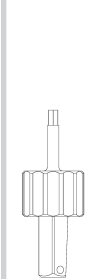


Fig.	A2005	B2005	C2005	D2005	E2005	F2005	AI005	BI005	CI005	DI005	EI005	FI005
Schaft ¹	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Größe ²	027	029	031	033	035	040	027	029	031	033	035	040
Länge mm	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0
	1.70	1.91	2.12	2.33	2.54	3.06	1.43	1.64	1.84	2.05	2.26	2.79
	2.7	2.9	3.1	3.3	3.5	4.0	2.7	2.9	3.1	3.3	3.5	4.0
Optimale Geschwindigkeit rpm	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Max. Geschwindigkeit rpm	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
CE												
Crest Control												
Split Control Basic	1x			1x		1x						
Split Control 12 mm	1x	1x	1x	1x	1x	1x						
Split Control 15 mm							1x	1x	1x	1x	1x	1x
Split Control Plus	1x	1x	1x	1x	1x	1x						
Split Control Professional	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x

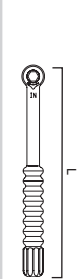
Eindrehhilfen Spreader



Adapter Horizontal Spreader



Ratsche



Horizontal Spreader

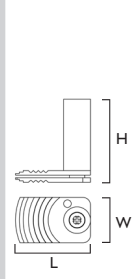


Fig.	CA1RB	CA0RB	CA8RA	CA9RA	SW0LI	CARA4
Schaft ¹	-	-	204	205	-	-
Größe ²	-	-	-	-	-	-
Länge mm	18.0	25.0	24.0	29.0	27.0	84.0
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Optimale Geschwindigkeit rpm	-	-	-	-	-	-
Max. Geschwindigkeit rpm	-	-	15	15	-	-
CE CE 0044 CE						
Crest Control					1x	1x
Split Control Basic		1x	1x			1x
Split Control 12 mm	1x	1x	1x			1x
Split Control 15 mm	1x	1x	1x			1x
Split Control Plus	1x		1x		1x	1x
Split Control Professional	1x	1x	1x	1x		1x

Fig.	VCD50
Width mm	6.0
Length mm	9.75
Height mm	10.6
Lifting Height mm	Max. 5.0
CE	
Crest Control	2x
Split Control Basic	
Split Control 12 mm	
Split Control 15 mm	
Split Control Plus	2x
Split Control Professional	

¹ 204=RA, 205=RA L, 206=RA XL ² Größter Arbeitsteildurchmesser in 1/10 mm

Minimaldurchmesser Außendurchmesser





Indicazioni per l'uso e avvertenze di sicurezza di MEISINGER Split- and Crest-Control Systems

Art.-No.: CSPBA, CSPI2, CSPI5, BSPPR, CSPPL, CCR00

Questi sistemi rappresentano un set di strumenti completo per l'espansione controllata della cresta alveolare. Il set contiene strumenti speciali di condensazione ed espansione (spreader) elicoidali e/o uno spreader orizzontale piatto, che permettono un'espansione controllata e uniforme dell'osso riassorbito orizzontale. Gli strumenti di espansione (spreader) elicoidali permettono di condensare ulteriormente l'osso spongioso in modo delicato, mentre lo spreader orizzontale consente un'espansione della cresta alveolare che arriva fino a 5 mm. Così facendo, è possibile preparare la mascella in modo ottimale per l'inserimento di un impianto disponibile in commercio.

INDICAZIONI PER L'USO

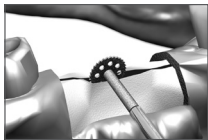
I sistemi Split Control Bone Management sono indicati in generale per l'espansione dell'osso alveolare in caso di deficit dell'osso orizzontale (Bone Spreading) e al contempo per la condensazione dell'osso in caso di qualità scarsa dell'osso (Bone Condensing). È preferibile utilizzare questa procedura nella mascella superiore in caso di densità ossea D3 e D4 (secondo la classificazione Misch).

Il sistema Crest Control è indicato per l'espansione dell'osso alveolare fino a 5 mm in caso di deficit di osso orizzontale (Bone Splitting). È preferibile utilizzare questa procedura nella mascella inferiore distale.

UTILIZZO

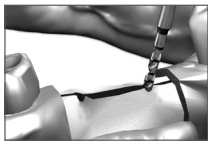
Le combinazioni specifiche del sistema e le velocità raccomandate per l'applicazione, nonché il numero massimo di giri consentito sono riportati nel riassunto del prodotto, alla voce "Contenuto". Per un'applicazione sicura e conforme, rispettare scrupolosamente tali indicazioni.

BONE SPREADING (CSPBA, CSPI2, CSPI5, CSPPL, BSPPR)



Esecuzione dell'incisione di decompressione crestale

Con l'aiuto della sega diamantata, si esegue un'incisione di decompressione crestale a supporto dell'espansione controllata dell'osso.



Esecuzione di un foro pilota

La fresa pilota A1001 viene inserita lungo l'asse dell'impianto programmato. Con la fresa si stabiliscono profondità e orientamento del letto implantare. In caso di cresta alveolare che termina a punta, è possibile utilizzare precedentemente la fresa iniziale per evitare lo scivolamento degli strumenti utilizzati successivamente.



Impiego dello spreader elicoidale

Nel foro pilota viene avvitata una serie di spreader elicoidali con diametro crescente, in modo da eseguire l'espansione e al contempo la condensazione della cresta alveolare (rispettando la sequenza e i contrassegni della profondità degli strumenti) lungo l'incisione di decompressione crestale praticata in precedenza. Con l'aiuto del cricchetto, è possibile avvitare lo spreader in modo delicato.

IMPORTANTE: la coppia da utilizzare per lo spreader elicoidale deve essere inferiore a 35 Ncm. Rispettare, inoltre, la distanza minima di 1,5 - 2 mm dai denti adiacenti e di 3 mm dagli impianti adiacenti.

In caso di densità ossea maggiore (D1-D2), il foro viene preparato prima di utilizzare lo spreader con gli espansori.



Inserimento dell'impianto

Avendo eseguito l'espansione del sito dell'impianto, è possibile inserire l'impianto adatto, secondo le indicazioni del produttore. L'aumento notevole della qualità dell'osso, ottenuto grazie alla condensazione, permette inoltre di ottimizzare la stabilità primaria.

BONE CONDENSING (CSPBA, CSPI2, CSPI5, CSPPL, BSPPR)

Per aumentare la densità dell'osso perimplantare prima dell'inserimento dell'impianto, viene eseguita la tecnica di Bone Condensing.



Esecuzione di un foro pilota

La fresa pilota viene inserita lungo l'asse dell'impianto programmato. Con la fresa si stabiliscono profondità e orientamento del letto implantare. A seconda del diametro dell'impianto programmato, usare lo strumento A1001 o A1001 seguito dallo strumento D1001. In caso di cresta alveolare che termina a punta, è possibile utilizzare precedentemente la fresa iniziale per evitare lo scivolamento degli strumenti utilizzati successivamente.



Preparazione per l'impiego dello spreader elicoidale

Con gli espansori, creare una cavità conica sottodimensionata che permette di preparare l'osso in modo ottimale all'impiego dello spreader. A seconda del diametro dell'impianto programmato, usare lo strumento A2003 o A2003 seguito dallo strumento D2003.



Impiego dello spreader elicoidale

La condensazione dell'osso circostante il sito dell'impianto viene eseguita mediante l'impiego mirato dello spreader conico. In caso di condensazione del sito di un impianto con diametro a partire da 2,7 mm, si utilizza l'espansore A2003 con lo spreader A2005. A partire da un diametro di 3,3 mm, si utilizza l'espansore D2003 con lo spreader D2005. Dopo l'impiego del primo spreader (A2005 o D2005), è possibile utilizzarne altri con diametro crescente senza eseguire ulteriori fori. Gli spreader vengono avvitati uno dopo l'altro con l'aiuto del cricchetto.



Inserimento dell'impianto

Avendo eseguito la condensazione del sito dell'impianto, è possibile inserire l'impianto adatto, secondo le indicazioni del produttore. L'aumento notevole della qualità dell'osso, ottenuto grazie alla condensazione, permette di ottimizzare la stabilità primaria.

BONE SPLITTING (CCR00, CSPLL)

Per ottenere un'espansione della cresta alveolare fino a 5 mm, si utilizza la tecnica del Bone Splitting.



Esecuzione dell'incisione di decompressione crestale

Con l'aiuto della sega diamantata, si esegue un'incisione di decompressione crestale a supporto dell'espansione controllata dell'osso.



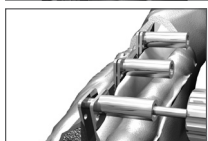
Allargamento dell'incisione di decompressione crestale

Con l'aiuto degli strumenti per osteotomia, si esegue l'allargamento dell'incisione di decompressione per prepararla all'impiego dello spreader orizzontale. In caso di cresta alveolare che termina a punta, è possibile utilizzare precedentemente la fresa iniziale per evitare lo scivolamento degli strumenti utilizzati successivamente.



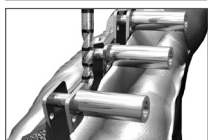
Impiego dello spreader orizzontale

Successivamente, gli spreader orizzontali chiusi vengono posizionati nell'incisione di decompressione crestale.



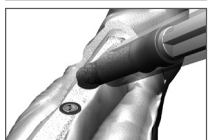
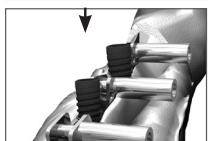
Allargamento della cresta alveolare

Con l'aiuto dell'adattatore SWOK1 si esegue l'espansione degli spreader orizzontali in modo lento, alternato e in eguale misura, così da allargare la cresta alveolare in modo uniforme.



Inserimento dell'impianto

Avendo eseguito l'espansione della cresta alveolare, è possibile inserire gli impianti adatti, secondo le indicazioni del produttore. Gli impianti possono essere inseriti tra gli spreader. A tal fine, fare attenzione a non danneggiare le superfici dell'impianto. Dopo l'inserimento corretto dell'impianto, è possibile rimuovere gli spreader chiudendoli con l'aiuto dell'adattatore. Se necessario, è possibile riempire le cavità tra gli impianti con dei sostituti ossei, secondo le indicazioni del produttore.



Controindicazioni

Fondamentalmente, devono essere osservate le stesse controindicazioni mediche generali e specifiche, assolute e relative per le procedure chirurgiche dentali. Rispettare le controindicazioni per l'impianto di un impianto dentale endosseo. Tali controindicazioni sono contenute, tra l'altro, nelle istruzioni per l'uso dell'impianto selezionato del relativo produttore. Inoltre, rispettare le seguenti controindicazioni:

Controindicazioni assolute

- Crescita dentoalveolare non conclusa (eccezione: casi in cui non ci si può aspettare alcuna crescita dentoalveolare, ad es. displasia ectodermica)
- Infezioni acute in corso e processi patologici locali
- Impiego della procedura subito dopo l'estrazione o in caso di Substantia compacta non stabile

Controindicazioni assolute Bone Spreading / Bone Condensing

- Condizioni dell'osso inadeguate: altezza dell'osso residuo < 12 mm/Larghezza della cresta alveolare < 2 mm

Controindicazioni assolute Bone Splitting

- Condizioni dell'osso inadeguate: altezza dell'osso residuo < 10 mm/Larghezza della cresta alveolare < 2 mm

Controindicazioni relative

- Droga e alcool
- Mancanza di compliance da parte del paziente
- Cattiva circolazione
- Lavori pesanti o attività sportive
- Condizioni mentali che possono portare da parte del paziente a non seguire la prescrizione del medico
- Mascella fortemente atrofica

IMPORTANTE: fare attenzione a proteggere le strutture anatomiche (distanza di sicurezza minima di 2 mm), nonché il percorso dei denti/delle radici dentali adiacenti (pericolo di danneggiamento, infezioni, riassorbimento).



la procedura chirurgica e implantologica deve essere eseguita sempre secondo lo stato aggiornato della tecnica. Le tecniche qui descritte devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato e istruito, con esperienza sufficiente di tecniche complesse di incremento osseo. Per tutte le procedure di fresatura e foratura vale quanto segue: per ridurre il rischio di surriscaldamento dell'osso e con esso la formazione di necrosi, utilizzare gli strumenti con una pressione ridotta e con raffreddamento costante mediante soluzione salina fisiologica sterile.



CAS: 7440-48-4
Contiene sostanze pericolose: Cobalto, CAS: 7440-48-4

Questo prodotto contiene cobalto in una massa percentuale superiore a 0,1 e pertanto, ai sensi dei regolamenti in vigore, è soggetto a obbligo di etichettatura come sostanza CMR di classe IB (cancerogena, mutagena e/o tossica per la riproduzione (ingl.: carcinogenic, mutagenic, reprotoxic)). È stato dimostrato che in caso di uso conforme alla destinazione d'uso non sussiste un rischio aumentato di cancro, né si verificano ripercussioni negative sulla riproduzione o mutazioni del patrimonio genetico.



Di segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

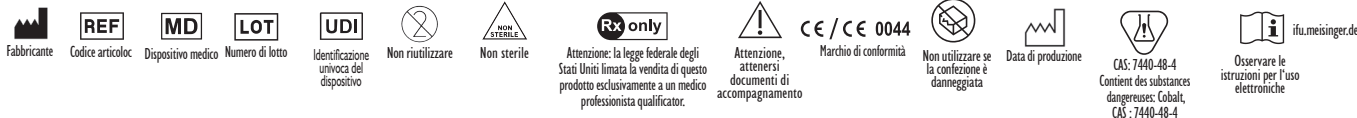
Smaltimento

Per lo smaltimento degli strumenti alla fine della vita utile, accertarsi che il prodotto venga smaltito tra i rifiuti biologici pericolosi. Smaltire tutti i componenti dell'imballaggio in conformità alle disposizioni nazionali (ad es. sistema duale per la raccolta e il riciclo dei rifiuti da imballaggio).

Istruzioni generali



Si prega di seguire l'applicazione generale e le norme di sicurezza per i prodotti MEISINGER nell'area medica e anche le istruzioni per la preparazione (pulizia, disinfezione e sterilizzazione) di dispositivi medici da Hager & Meisinger GmbH.



Hager & Meisinger GmbH
Hansemannstr. 10
41468 Neuss • Germania
Tel. +49 2131 2012-0
Fax: +49 2131 2012-222
Email: info@meisinger.de
Internet: www.meisinger.de

CONTENUTO

	fresa iniziale				Sega diamantata			Strumenti per osteotomia				fresa pilota				
Fig.	I86RF	231 DC*	231 DC*	231 DC*	HM33IL**	HM254E**	859*	859L*	A100I	A200I	B100I	C100I	D100I			
Gambo ¹	204	204	204	204	205	205	204	204	206	205	206	206	206			
Taglia ²	018	070	100	130	010	012	018	010	010	013	013	015	018			
Lungo mm	12.0	0.3	0.3	0.3	5.5	6.0	10.0	12.0	18.0	15.0	18.0	18.0	18.0			
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	1.8	7.0	10.0	13.0	1.0	1.2	1.8	1.0	1.0	1.3	1.3	1.5	1.8			
Ottimale velocità giri/min	800	800	800	800	6.000-10.000	6.000-10.000	80.000	80.000	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700			
Massimo. velocità giri/min	6.000	1.000	1.000	1.000	45.000	45.000	100.000	100.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000			
CE 0044																
Crest Control	1x		1x	1x	1x	1x										
Split Control Basic	1x		1x							1x						
Split Control 12 mm	1x	1x		1x	1x	1x					1x					
Split Control 15 mm	1x	1x		1x	1x	1x			1x				1x			
Split Control Plus	1x		1x	1x	1x	1x			1x				1x			
Split Control Professional	1x	1x	1x		1x		1x	1x	1x		1x	1x	1x			

	fresa pilota		Frese di espansione 15 mm		Frese di espansione 12 mm		Frese di espansione 10 mm		Spreader 10 mm				Spreader 11 mm	
Fig.	E100I	F100I	A1003	D1003	A2003	D2003	C3003	E3003	C3005	D3005	E3005	F3005	G2005	H2005
Gambo ¹	206	206	206	206	205	205	205	205	-	-	-	-	-	-
Taglia ²	020	025	023	030	023	030	028	032	031	033	035	040	045	050
Lungo mm	18.0	15.0	15.0	15.0	12.0	12.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	11.0	11.0
	-	-	1.03	1.75	1.30	2.03	2.00	2.42	2.30	2.51	2.72	3.24	3.65	4.17
	2.0	2.5	2.3	3.0	2.3	3.0	2.8	3.2	3.1	3.3	3.5	4.0	4.5	5.0
Ottimale velocità giri/min	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	-	-	-	-	-	-
Massimo. velocità giri/min	800	800	800	800	800	800	800	800	15	15	15	15	15	15
CE 0044														
Crest Control														
Split Control Basic														
Split Control 12 mm	1x				1x	1x								
Split Control 15 mm			1x	1x										
Split Control Plus					1x	1x								
Split Control Professional	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x

¹ 204=RA, 205=RA L, 206=RA XL ² Diametro della parte lavorante più grande in l/10mm

Diametro minimo

Diametro esterno

CONTENUTO

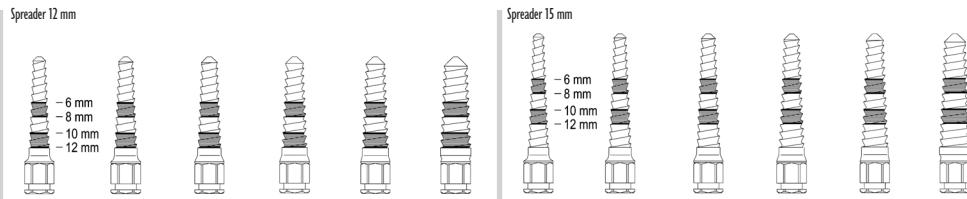


Fig.	A2005	B2005	C2005	D2005	E2005	F2005	A I005	B I005	C I005	D I005	E I005	F I005
Gambo ¹	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Taglia ²	027	029	031	033	035	040	027	029	031	033	035	040
Lungo mm	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0
	1.70	1.91	2.12	2.33	2.54	3.06	1.43	1.64	1.84	2.05	2.26	2.79
	2.7	2.9	3.1	3.3	3.5	4.0	2.7	2.9	3.1	3.3	3.5	4.0
Ottimale velocità giri/min	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Massimo. velocità giri/min	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
CE												
Crest Control												
Split Control Basic	1x			1x		1x						
Split Control 12 mm	1x	1x	1x	1x	1x	1x						
Split Control 15 mm							1x	1x	1x	1x	1x	1x
Split Control Plus	1x	1x	1x	1x	1x	1x						
Split Control Professional	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x

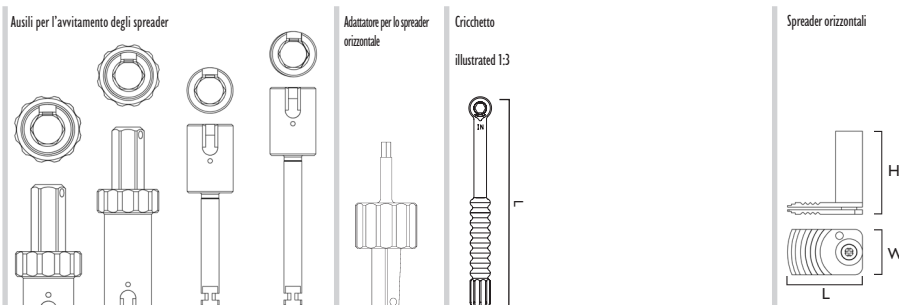


Fig.	CA1RB	CA0RB	CA8RA	CA9RA	SW0L1	CARA4
Gambo ¹	-	-	204	205	-	-
Taglia ²	-	-	-	-	-	-
Lungo mm	18.0	25.0	24.0	29.0	27.0	84.0
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Ottimale velocità giri/min	-	-	-	-	-	-
Massimo. velocità giri/min	-	-	15	15	-	-
CE CE 0044 CE						
Crest Control					1x	1x
Split Control Basic		1x	1x			1x
Split Control 12 mm	1x	1x	1x			1x
Split Control 15 mm	1x	1x	1x			1x
Split Control Plus	1x		1x		1x	1x
Split Control Professional	1x	1x	1x	1x		1x

Fig.	VCD50
Larghezza mm	6.0
Lunghezza mm	9.75
Altezza mm	10.6
Sollevamento Altezza mm	Max. 5.0
CE	
Crest Control	2x
Split Control Basic	
Split Control 12 mm	
Split Control 15 mm	
Split Control Plus	2x
Split Control Professional	

¹ 204=RA, 205=RA L, 206=RA XL ² Diametro della parte lavorante più grande in 1/10mm

Diametro minimo Diametro esterno





Instrucciones de aplicación y de seguridad para MEISINGER Split- and Crest-Control Systems

Art.-No.: CSPBA, CSP12, CSP15, BSPPR, CSPPL, CCR00

Estos dos sistemas ofrecen un amplio instrumental para la dilatación controlada de la cresta. Incluyen tanto instrumentos especiales de condensación y dilatación (spreaders) con forma de tornillo como spreaders horizontales planos que permiten una dilatación uniforme y controlada de los huesos con reabsorción horizontal. Gracias a los instrumentos de dilatación con forma de tornillo (spreaders), el hueso esponjoso se condensa suavemente al tiempo que los spreaders horizontales permiten dilatar la cresta hasta 5 mm. De ese modo, el maxilar se prepara de forma óptima para la inserción de cualquier implante de uso común en el mercado.

INDICACIONES DE USO

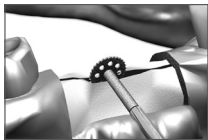
Los sistemas Split-Control de Bone Management están indicados en general para la dilatación del hueso alveolar cuando hay déficit óseo horizontal (Bone Spreading) y condensación ósea simultánea en caso de escasa calidad ósea (Bone Condensing). Esta técnica debe emplearse preferentemente en el maxilar superior con clases de densidad D3 y D4 (según Misch).

El sistema Crest-Control está indicado para separar el hueso alveolar hasta 5 mm en caso de déficit óseo horizontal (Bone Splitting). Esta técnica debe aplicarse preferentemente en el maxilar inferior distal.

UTILIZACIÓN

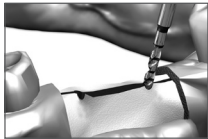
Las combinaciones específicas del sistema, así como las velocidades recomendadas para el uso y las velocidades máximas permitidas, están indicadas en la tabla de artículos, en el apartado «Contenido». Para utilizar el instrumento de forma segura y correcta, deben tenerse en cuenta las velocidades.

BONE SPREADING (CSPBA, CSP12, CSP15, CSPPL, BSPPR)



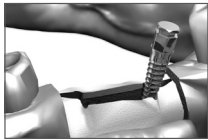
Inciisión de descarga en la cresta

Con la sierra diamantada se realiza una incisión de descarga crestal que favorece la dilatación controlada del hueso.



Fresado piloto

A lo largo del eje previsto para el implante se emplea la fresa piloto A1001. Con esta fresa se determina la profundidad y la orientación del lecho del implante. En caso de que la cresta maxilar tenga el borde afilado, se puede utilizar antes la fresa inicial para evitar que se resbale el instrumento que se vaya a utilizar después.



Uso del spreader con forma de tornillo

A continuación, en el fresado piloto se atornilla una serie de spreaders con forma de tornillo en orden de diámetro ascendente, de modo que la cresta alveolar se dilate y se condense simultáneamente a lo largo de la incisión de descarga crestal realizada anteriormente (tenga en cuenta el orden y las marcas de profundidad de los instrumentos). Los spreaders se atornillan cuidadosamente con ayuda de la carraca.

IMPORTANTE: Los spreaders con forma de tornillo deben emplearse con un par de apriete inferior a 35 Ncm. También debe respetarse una distancia mínima de 1,5-2 mm hasta los dientes contiguos, así como una distancia mínima de 3 mm hasta los implantes adyacentes.

En caso de densidad ósea superior (D1-D2), la cavidad se prepara con los ensanchadores antes de utilizar los spreaders.



Inserción de los implantes

El lecho del implante dilatado así ahora permite la inserción de un implante apropiado conforme a las indicaciones del fabricante. Asimismo, la calidad ósea mejorada notablemente gracias a la condensación también permite una estabilidad primaria optimizada.

BONE CONDENSING (CSPBA, CSP12, CSP15, CSPPL, BSPPR)

Para lograr un aumento de la densidad del hueso periimplantario antes de insertar el implante, se utiliza la técnica de Bone Condensing.



Fresado piloto

A lo largo del eje previsto para el implante se emplea la fresa piloto. Con esta fresa se determina la profundidad y la orientación del lecho del implante. En función del diámetro previsto para el implante, debe utilizarse únicamente la A1001 o la A1001 seguida de la D1001. En caso de que la cresta maxilar tenga el borde afilado, se puede utilizar antes la fresa inicial para evitar que se resbale el instrumento que se vaya a utilizar después.



Preparación para el uso de los spreaders con forma de tornillo

Ahora, con los ensanchadores se logra una cavidad cónica de pocas dimensiones para preparar el hueso de forma óptima para el uso de los spreaders. En función del diámetro previsto para el implante, debe utilizarse únicamente la A2003 o la A2003 seguida de la D2003.



Uso de los spreaders con forma de tornillo

Mediante el uso selectivo de los spreaders cónicos se condensa el hueso alrededor del lecho del implante. Para un lecho implantario a partir de un diámetro de 2,7 mm que se desee condensar, se utiliza el ensanchador A2003 con el Spreader A2005. A partir de un diámetro de 3,3 mm, se emplea el ensanchador D2003 con el Spreader D2005. Tras el uso del primer spreader (A2005 o D2005) se pueden utilizar otros spreaders en orden de diámetro ascendente sin realizar más perforaciones. Los spreaders se atornillan sucesivamente con ayuda de la carraca.

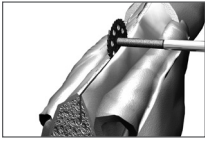


Inserción de los implantes

El lecho del implante condensado así ahora permite la inserción de un implante apropiado conforme a las indicaciones del fabricante. La calidad ósea mejorada notablemente gracias a la condensación permite una estabilidad primaria optimizada.

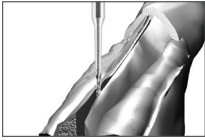
BONE SPLITTING (CCR00, CSPPL)

Para lograr una dilatación crestal de hasta 5 mm, se utiliza la técnica de Bone Splitting.



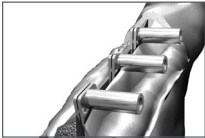
Esecuzione dell'incisione di decompressione crestale

Con la sierra diamantada se realiza una incisión de descarga crestal que favorece la dilatación controlada del hueso.



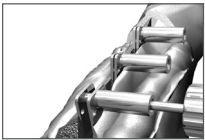
Ampliación de la incisión de descarga crestal

La incisión de descarga se amplía mediante los instrumentos de osteotomía y se prepara así para el uso de los spreaders horizontales. En caso de que la cresta maxilar tenga el borde afilado, se puede utilizar antes la fresa inicial para evitar que se resbale el instrumento que se vaya a utilizar después.



Uso de los spreaders horizontales

A continuación, se colocan los spreaders horizontales cerrados en la incisión de descarga crestal.



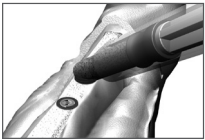
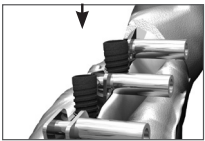
Ampliación de la cresta

Ahora, mediante el adaptador SWOK I se abren los spreaders horizontales lenta, alternativa y uniformemente, de modo que la cresta se dilate de forma uniforme.



Inserción de los implantes

La cresta dilatada así ahora permite la inserción de implantes apropiados conforme a las indicaciones del fabricante. Los implantes se pueden insertar entre los spreaders. Para ello, es importante asegurarse de no dañar las superficies de los implantes. Tras insertar los implantes correctamente, se pueden extraer los spreaders cerrándolos otra vez con el adaptador. Si es necesario, los huecos que queden entre los implantes se pueden rellenar con material de injerto óseo conforme a las indicaciones del fabricante.



Contraindicaciones

Deben tenerse en cuenta tanto las contraindicaciones médicas generales, como las locales, absolutas y relativas para los procedimientos quirúrgicos dentales. Además, deben tenerse en cuenta las contraindicaciones que correspondan a la inserción de un implante dental enossal. La información sobre estas contraindicaciones la encontrará en el manual de instrucciones del sistema de implante seleccionado proporcionado por el fabricante correspondiente, entre otros. Asimismo, deben tenerse en cuenta las siguientes contraindicaciones absolutas:

Contraindicaciones absolutas

- Crecimiento dentoalveolar no concluido (excepción: casos en los que no se prevé un crecimiento dentoalveolar, por ejemplo, por displasia ectodérmica)
- Infecciones activas, así como procesos patológicos
- Aplicación del procedimiento directamente después de la extracción o en caso de sustancia compacta inestable

Contraindicaciones absolutas para Bone Spreading / Bone Condensing

- Estructura ósea insuficiente: altura del hueso residual < 12 mm / anchura de cresta < 2 mm

Contraindicaciones absolutas para Bone Splitting

- Estructura ósea insuficiente: altura del hueso residual < 10 mm / anchura de cresta < 2 mm

Contraindicaciones relativas

- Drogadicción y alcoholismo
- Incumplimiento de las normas por parte del paciente
- Mala circulación
- Trabajos físicos exigentes o deportes activos
- Problemas psicológicos que pueden suponer la falta de cumplimiento de los consejos médicos
- Mandíbula extremadamente atrófica

IMPORTANTE: Debe tenerse en cuenta la protección de las estructuras anatómicas (distancia mínima de seguridad de 2 mm) y la evolución de los dientes y raíces adyacentes (riesgo de daños, infecciones o resorción).



el procedimiento quirúrgico e implantológico debe efectuarse siempre conforme a los últimos avances tecnológicos. Las técnicas descritas deben ser aplicadas exclusivamente por profesionales cualificados con suficiente experiencia en las complejas técnicas de aumento. Con respecto a los procedimientos de fresado y perforación debe tenerse en cuenta lo siguiente: para reducir el riesgo de sobrecalentamiento óseo y la consiguiente necrosis, los instrumentos deben utilizarse aplicando poca presión de contacto y con refrigeración continua, empleando una solución salina fisiológica estéril.



CAS: 7440-48-4
Contiene sustancias
peligrosas: Cobalto,
CAS: 7440-48-4

Este producto contiene cobalto en más del 0,1 % en masa, por lo que está sujeto conforme a la normativa actual a la obligación de ser etiquetado como sustancia CMR de categoría 1B (carcinógena, mutágena o tóxica para la reproducción (inglés: carcinogenic, mutagenic, reprotoxic)). Se ha demostrado que, si el producto se aplica conforme al uso previsto, no existe un mayor riesgo de cáncer ni produce efectos adversos con respecto a la reproducción o a la alteración genética.



Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o el paciente.

Eliminación del producto

Cuando deseche los instrumentos al final de su vida útil, asegúrese de que el producto se desecha en los contenedores para materiales de riesgo biológico. Todos los componentes de los envases se desechan conforme a la normativa nacional (por ejemplo, el sistema dual de residuos).

Instrucciones generales



Siga las instrucciones de aplicación y de seguridad generales de los productos sanitarios de MEISINGER, así como las recomendaciones de procesamiento (limpieza, desinfección y esterilización) de los dispositivos médicos de Hager & Meisinger GmbH.



Fabricante



Número de artículo



Producto médico



Número de lote



Identificación única del dispositivo



Para uso único



Non-sterile



La ley federal de Estados Unidos restringe la venta de este producto exclusivamente a médicos o por orden de los mismos.



Precaución, prestar atención al documento adjunto



Marca de conformidad



No utilizar si el envase está dañado



Fecha de fabricación



CAS: 7440-48-4
Contiene sustancias peligrosas: Cobalto,
CAS: 7440-48-4



Observe las instrucciones de funcionamiento electrónicas
ifu.meisinger.de



Hager & Meisinger GmbH
Hansemannstr. 10
41468 Neuss • Alemania
Tel. +49 2131 2012-0
Fax: +49 2131 2012-222
Email: info@meisinger.de
Internet: www.meisinger.de

CONTENIDO

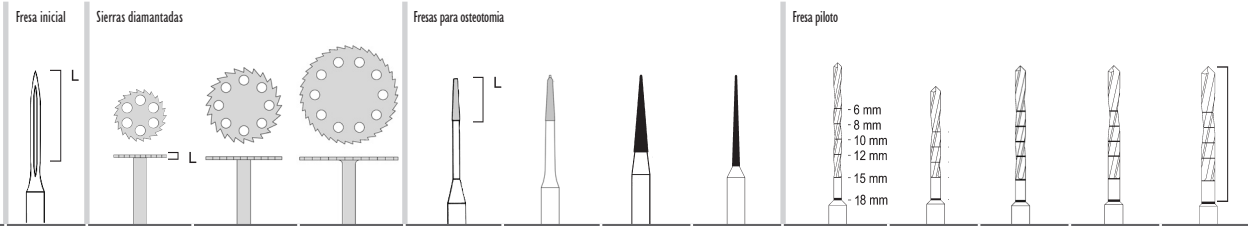


Fig.	I86RF	231 DC*	231 DC*	231 DC*	HM33IL**	HM254E**	859*	859L*	A 100I	A200I	B 100I	C 100I	D 100I
Vástago ¹	204	204	204	204	205	205	204	204	206	205	206	206	206
Tamaño ²	018	070	100	130	010	012	018	010	010	013	013	015	018
Longitud mm	12.0	0.3	0.3	0.3	5.5	6.0	10.0	12.0	18.0	15.0	18.0	18.0	18.0
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1.8	7.0	10.0	13.0	1.0	1.2	1.8	1.0	1.0	1.3	1.3	1.5	1.8
Velocidad óptima rpm	800	800	800	800	6.000-10.000	6.000-10.000	80.000	80.000	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700
Velocidad máxima rpm	6.000	1.000	1.000	1.000	45.000	45.000	100.000	100.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000

CE 0044

Crest Control	Ix		Ix	Ix	Ix	Ix							
Split Control Basic	Ix		Ix							Ix			
Split Control 12 mm	Ix	Ix		Ix	Ix	Ix					Ix		
Split Control 15 mm	Ix	Ix		Ix	Ix	Ix			Ix				Ix
Split Control Plus	Ix		Ix	Ix	Ix	Ix			Ix				Ix
Split Control Professional	Ix	Ix	Ix				Ix	Ix	Ix		Ix	Ix	Ix

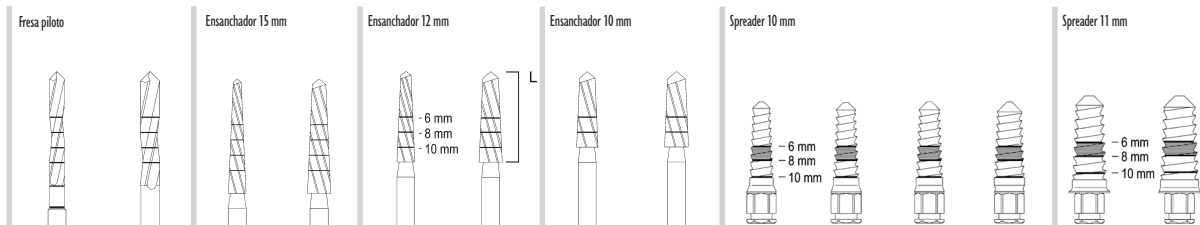


Fig.	E 100I	F 100I	A 1003	D 1003	A2003	D2003	C3003	E3003	C3005	D3005	E3005	F3005	G2005	H2005
Gambo ¹	206	206	206	206	205	205	205	205	-	-	-	-	-	-
Taglia ²	020	025	023	030	023	030	028	032	031	033	035	040	045	050
Lungo mm	18.0	15.0	15.0	15.0	12.0	12.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	11.0	11.0
	-	-	1.03	1.75	1.30	2.03	2.00	2.42	2.30	2.51	2.72	3.24	3.65	4.17
	2.0	2.5	2.3	3.0	2.3	3.0	2.8	3.2	3.1	3.3	3.5	4.0	4.5	5.0
Velocidad óptima rpm	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	-	-	-	-	-	-
Velocidad máxima rpm	800	800	800	800	800	800	800	800	15	15	15	15	15	15

CE 0044

CE

Crest Control														
Split Control Basic														
Split Control 12 mm	Ix				Ix	Ix								
Split Control 15 mm			Ix	Ix										
Split Control Plus					Ix	Ix								
Split Control Professional	Ix	Ix	Ix	Ix	Ix	Ix	Ix	Ix	Ix	Ix	Ix	Ix	Ix	Ix

¹ 204=RA, 205=RA L, 206=RA XL ² Diámetro de la pieza operativa más grande en 1/10 mm



Diámetro mínimo



Diámetro mínimo



CONTENIDO

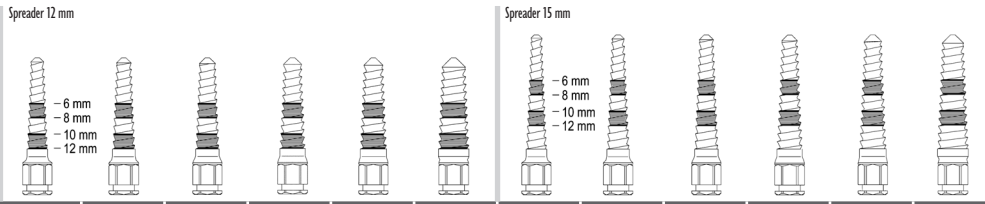


Fig.	A2005	B2005	C2005	D2005	E2005	F2005	A1005	B1005	C1005	D1005	E1005	F1005
Vástago ¹	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tamaño ²	027	029	031	033	035	040	027	029	031	033	035	040
Longitud mm	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0
	1.70	1.91	2.12	2.33	2.54	3.06	1.43	1.64	1.84	2.05	2.26	2.79
	2.7	2.9	3.1	3.3	3.5	4.0	2.7	2.9	3.1	3.3	3.5	4.0
Velocidad óptima rpm	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Velocidad máxima rpm	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
CE												
Crest Control												
Split Control Basic	1x			1x		1x						
Split Control 12 mm	1x	1x	1x	1x	1x	1x						
Split Control 15 mm							1x	1x	1x	1x	1x	1x
Split Control Plus	1x	1x	1x	1x	1x	1x						
Split Control Professional	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x

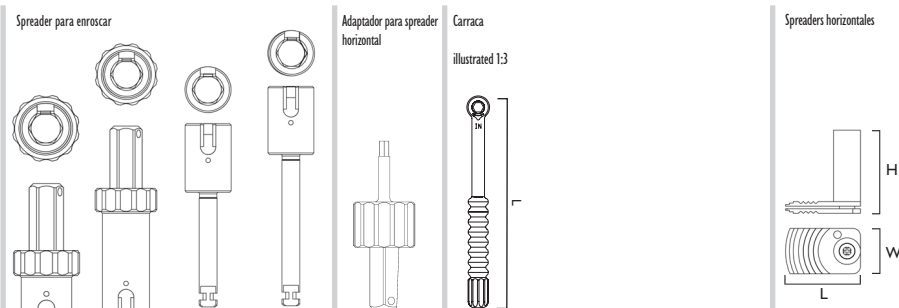


Fig.	CA1RB	CA0RB	CA8RA	CA9RA	SW01	CARA4
Vástago ¹	-	-	204	205	-	-
Tamaño ²	-	-	-	-	-	-
Longitud mm	18.0	25.0	24.0	29.0	27.0	84.0
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Velocidad óptima rpm	-	-	-	-	-	-
Velocidad máxima rpm	-	-	15	15	-	-
CE CE 0044 CE						
Crest Control					1x	1x
Split Control Basic		1x	1x			1x
Split Control 12 mm	1x	1x	1x			1x
Split Control 15 mm	1x	1x	1x			1x
Split Control Plus	1x		1x		1x	1x
Split Control Professional	1x	1x	1x	1x		1x

Fig.	VCD50
Anchura mm	6.0
Longitud mm	9.75
Altura mm	10.6
Elevación Altura mm	Max. 5.0
CE	
Crest Control	2x
Split Control Basic	
Split Control 12 mm	
Split Control 15 mm	
Split Control Plus	2x
Split Control Professional	

¹ 204=RA, 205=RA L, 206=RA XL ² Diametro della parte lavorante più grande in 1/10mm

Diametro minimo Diametro esterno





MEISINGER için Uygulama ve Güvenlik Talimatları

Split- and Crest-Control Systems

Art.-No.: CSPBA, CSP12, CSP15, BSPPR, CSPPL, CCR00

Bu sistemler, kontrollü kret genişletme için kapsamlı bir set sunmaktadır. Hem özel helikal kompaksiyon ve açma aletleri (yayma aletleri) hem de yatay yayma aletleri içerir. Bu aletler, yatay rezorbe olmuş kemiğin kontrollü ve eşit bir şekilde açılmasına olanak tanır. Helikal açma aletleri ayrıca süngerimsi kemiği nazikçe açarken, yatay yayma aletleri alveoler kretin 5 mm'ye kadar açılmasını sağlar. Bu şekilde, çene genellikle piyasada bulunan implantların yerleştirilmesi için optimum şekilde hazırlanır.

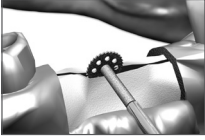
KULLANIM AMACI

Bone Management Split-Control Sistemleri, genellikle yatay kemik eksikliği olan alveolar süreçlerin genişletilmesi (kemik açma) ve düşük kemik kalitesi varsa kemiğin eşzamanlı yoğunlaştırılması (kemik yoğunlaştırılması) için endikedir. Bu prosedür, tercihen D3 ve D4 yoğunluk sınıfları için maksillada (Misch'e göre) kullanılır. Crest-Control Sistemi, yatay kemik eksikliği olan alveolar sürecin 5 mm'ye kadar genişletilmesi için endikedir (kemik ayırma). Bu prosedür genellikle alt çenenin distalinde kullanılır.

KULLANIM

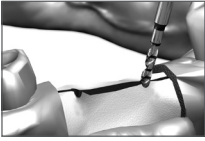
Özel sistem kompozisyonları ve önerilen maksimum hızlar „İçerik“ bölümünde özetlenmiştir. Güvenli kullanım için bu adımların tümüne dikkat edilmelidir.

KEMİK AÇMA (CSPBA, CSP12, CSP15, CSPPL, BSPPR)



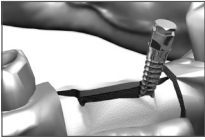
Krestal Rahatlama Kesisi Yapılması

Elmas testere yardımıyla krestal rahatlatma kesisi yapılır. Bu kesi kemiğin kontrollü açılmasına destek olur



Pilot Delik Açılması

A1001 pilot deliği planlanan implant eksenini boyunca yerleştirilir. Bu, implant yatağının derinliğini ve hizasını belirlemek için kullanılır. Konik bir alveoler kret ile pilot delme, aletlerin kaymasını önlemek için önceden yapılabilir.

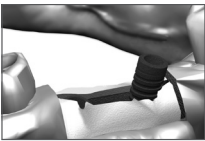


Helikal Yayma Aletlerinin Kullanımı

Helikal yayma aletlerinden oluşan bir dizi, artan çaplarla birlikte pilot deliğe vidalanır, böylece alveoler kret genişletilir ve aynı zamanda daha önce oluşturulmuş krestal rahatlatma kesisi sıkıştırılır (aletlerin sırasına ve derinlik işaretlemesine dikkat edin). Yayma aletleri, ratchet yardımıyla nazikçe vidalanır.

ÖNEMLİ: Helikal yayma aletleri, 35 Ncm'den düşük bir tork ile kullanılmalıdır. Ayrıca, komşu dişlere olan minimum mesafe 1.5 - 2 mm ve komşu implantlara olan minimum mesafe 3 mm olmalıdır.

Yüksek kemik yoğunluğu (D1-D2) durumunda, yayma aletlerini kullanmadan önce delik uygun şekilde genişletilir.



İmplantların Yerleştirilmesi

Bu şekilde genişletilmiş olan implant yatağı, üreticinin talimatlarına uygun olarak uygun bir implantın yerleştirilmesine izin verir. Yoğunlaştırma nedeniyle önemli ölçüde artan kemik kalitesi, optimize edilmiş bir birincil stabilizeye de katkıda bulunur.

KEMİK YOĞUNLAŞTIRMA (CSPBA, CSP12, CSP15, CSPPL, BSPPR)

İmplant yerleştirmeden önce peri-implant kemiğin yoğunluğunu artırmak amacıyla kemik yoğunlaştırma tekniği kullanılır.



Pilot Delik Açılması

Pilot delik, planlanan implant eksenini boyunca yerleştirilir. Bu işlem, implant yatağının derinliğini ve hizasını belirlemek için kullanılır. Planlanan implant çapına bağlı olarak, sadece A1001 veya A1001'in ardından D1001 kullanılabilir. Konik bir alveoler kret ile pilot delme, sonrasında kullanılacak aletlerin kaymasını önlemek için önceden yapılabilir.



Helikal Yayma Aletlerinin Kullanımı için Hazırlık

Yayıncılar şimdi küçük, konik bir boşluk oluşturur ve bu boşluk, yayıcıların kullanımı için kemiği optimum şekilde hazırlar. Planlanan implant çapına bağlı olarak, sadece A2003 veya A2003'ün ardından D2003 kullanılabilir.



Helikal Yayma Aletlerinin Kullanımı

Konik yayma aletlerinin hedeflenen kullanımı, implant yatağı çevresindeki kemiği sıkıştırır. 2.7 mm veya daha büyük bir çapta implant yatağının sıkıştırılması için A2003 genişletici, A2005 yayıcı ile birlikte kullanılır. 3.3 mm çapından itibaren D2003 genişletici, D2005 yayıcı ile birlikte kullanılır. İlk yayıcı (A2005 veya D2005) kullanıldıktan sonra, artan çaplı diğer yayma aletleri ilave bir delme işlemi olmadan kullanılabilir. Yayma aletleri, ratchet yardımıyla sırayla vidalanır.

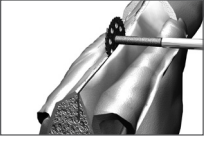


İmplantların Yerleştirilmesi

Bu şekilde sıkıştırılmış implant yatağı, üreticinin talimatlarına uygun olarak uygun bir implantın yerleştirilmesine izin verir. Yoğunlaştırma nedeniyle önemli ölçüde artan kemik kalitesi, optimize edilmiş bir birincil stabilizeye de katkıda bulunur.

KEMİK AYIRMA (CCR00, CSPPL)

Alveoler kret genişlemesini 5 mm'ye kadar sağlamak için kemik ayırma tekniği kullanılır.



Krestal Rahatlama Kesisi Ayarlama

Elmas testere yardımıyla krestal rahatlama kesisi yapılır ve bu işlem, kemik genişlemesini kontrol etmek için destek sağlar.



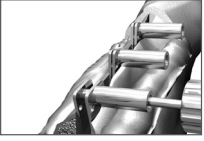
Krestal Rahatlama Kesisi Genişletme

Rahatlama kesisi, osteotomi aletlerinin yardımıyla genişletilir ve yatay yayıcıların kullanımı için hazırlanır. Konik alveoler kret ile, sonrasında kullanılacak aletlerin kaymasını önlemek için pilot delme işlemi önceden yapılabilir.



Yatay Yayma Aletlerinin Yerleştirilmesi

Kapatılmış yatay yayma aletleri daha sonra krestal rahatlama kesisine yerleştirilir.



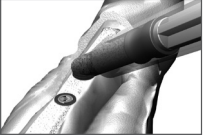
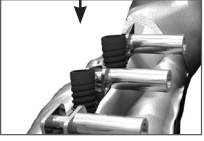
Alveolar Kretin Genişletilmesi

SWOK1 adaptörünün yardımıyla yatay yayıcılar yavaşça, dönüşümlü ve eşit şekilde genişletilir, böylece alveolar kret eşit şekilde genişler.



İmplantların Yerleştirilmesi

Genişletilmiş alveolar kret, şimdi üreticinin talimatlarına uygun olarak uygun implantların yerleştirilmesine olanak tanır. İmplantlar yayıcılar arasına yerleştirilebilir. İmplant yüzeylerine zarar vermemeye özen gösterilmelidir. İmplant yerleştirme işlemi tamamlandıktan sonra, yayıcılar adaptör yardımıyla tekrar kapatılarak çıkarılabilir. İmplantlar arasındaki boşluklar gerekirse üreticinin talimatlarına göre kemik yerine geçen materyal ile doldurulabilir.



Kontrendikasyonlar

Genel tıbbi durumların yanı sıra, yerel, mutlak ve göreceli kontrendikasyonlar dikkate alınmalıdır. Endosseöz dental implantın yerleştirilmesi için kontrendikasyonlar da göz önünde bulundurulmalıdır. İlgili implant sisteminin kullanıcı talimatları bu tür kontrendikasyonlar hakkında bilgi verir. Bunun dışında aşağıdaki kontrendikasyonlar dikkate alınmalıdır:

Mutlak Kontrendikasyonlar:

- Dentoalveoler büyümenin tamamlanmamış olması (Örneğin, dentoalveoler büyümenin beklenmediği durumlar: ekto dermal displazi gibi)
- Aktif enfeksiyonlar ve lokal patolojik süreçler
- Prosedürün doğrudan diş çekimi sonrası uygulanması veya substans kompakt değilse

Kemik Açma / Kemik Yoğunlaştırma için Mutlak Kontrendikasyonlar:

- Yetersiz kemik : Kalan kemik yüksekliği < 12 mm / alveolar kret genişliği < 2 mm

Kemik Ayırma için Mutlak Kontrendikasyonlar:

- Yetersiz kemik : Kalan kemik yüksekliği < 10 mm / alveolar kret genişliği < 2 mm

Göreceli Kontrendikasyonlar:

- Alkol ve uyuşturucu kullanımı
- Hastanın iş birliğinin olmaması
- Zayıf kan dolaşımı
- Aşırı fiziksel iş veya spor
- Hastanın doktor talimatlarına uyum sağlayamayabileceği mental durumlar
- Yüksek atrofiye sahip çene

ÖNEMLİ: Anatomi yapıları korumak için özen gösterilmelidir (en az 2 mm güvenlik mesafesi) ve bitişik diş/ köklerin seyrine dikkat edilmelidir (hasar, enfeksiyon, rezorpsiyon riski).



Cerrahi ve implantoloji prosedürleri, ilgili prosedürler konusunda yeterli deneyime sahip eğitilmiş profesyonel kişiler tarafından gerçekleştirilmelidir. Uygulanan teknikler, yalnızca planlama ve delme operasyonlarında ayrıntılı olarak belirtilen yöntemlerle kullanılabilir. Aşırı kemik ısınmasını ve bunun sonucunda nekrozu önlemek için, aletler düşük basınç ve sürekli steril fizyolojik tuzlu su soğutması ile kullanılmalıdır.



Bu ürün, %0.1'den fazla kobalt içermektedir ve bu nedenle geçerli düzenlemelere göre CMR madde sınıfı IB (karsinojenik, mutajenik, reprotoksik) olarak etiketlenmelidir. Doğru kullanıldığında kanser riski veya olumsuz üreme veya genetik etkilerle ilgili herhangi bir artış olduğuna dair bir kanıt bulunmamıştır.

CAS: 7440-48-4

Tehlikeli Madde

Cobalt, CAS: 7440-48-4



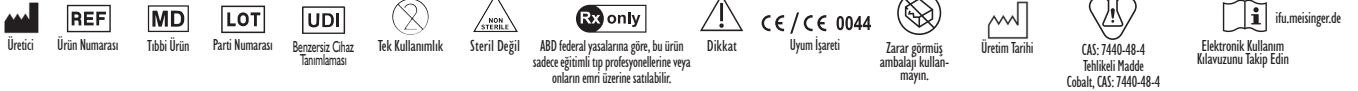
Cihazla ilgili meydana gelen herhangi bir ciddi olay, üreticiye ve kullanıcı ve/veya hastanın bulunduğu Üye Devletteki yetkili makama bildirilmelidir.

Not

Tüm işlem süresince, steril soğutma sıvısı ile yeterli soğutmaya dikkat edilmelidir. Ayrıca implant omzu hasar görmemelidir, böylece implant-abutment-arayüzü tedaviden sonra da sağlam kalır. Aletlerin kullanımı sırasında aşırı basınçtan kaçınılmalı ve kaldıraç etkisi olan aletler kullanılmamalıdır, çünkü kırılma riski artar.



Genel Talimatlar



Lütfen MEISINGER ürünleri için genel uygulama ve güvenlik talimatlarını ve ayrıca Hager & Meisinger GmbH'den tıbbi cihazların işlenmesi (temizlik, dezenfeksiyon ve sterilizasyon) ile ilgili tavsiyeleri takip edin.



Hager & Meisinger GmbH
Hansemannstr. 10
41468 Neuss • Almanya
Tel: +49 2131 2012-0
Fax: +49 2131 2012-222
Email: info@meisinger.de
Internet: www.meisinger.de

İÇERİK

	Başlangıç Frezi	Elmas Kaplama Testere			Osteotomi ekipmanları				Pilot frezler				
Fig.	I86RF	231 DC*	231 DC*	231 DC*	HM33IL**	HM254E**	859*	859L*	A100I	A200I	B100I	C100I	D100I
Mil ¹	204	204	204	204	205	205	204	204	206	205	206	206	206
Boyut ²	018	070	100	130	010	012	018	010	010	013	013	015	018
Uzunluk mm	12.0	0.3	0.3	0.3	5.5	6.0	10.0	12.0	18.0	15.0	18.0	18.0	18.0
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1.8	7.0	10.0	13.0	1.0	1.2	1.8	1.0	1.0	1.3	1.3	1.5	1.8
Opt. hız rpm	800	800	800	800	6.000-10.000	6.000-10.000	80.000	80.000	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700
Max. hız rpm	6.000	1.000	1.000	1.000	45.000	45.000	100.000	100.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
CE 0044													
Crest Control	1x		1x	1x	1x	1x							
Split Control Basic	1x		1x							1x			
Split Control 12 mm	1x	1x		1x	1x	1x					1x		
Split Control 15 mm	1x	1x		1x	1x	1x			1x				1x
Split Control Plus	1x		1x	1x	1x	1x			1x				1x
Split Control Professional	1x	1x	1x		1x		1x	1x	1x		1x	1x	1x

	Pilot frezler		Genişleme Frezleri 15 mm		Genişleme Frezleri 12 mm		Genişleme Frezleri 10 mm		Ayrıca 10 mm			Ayrıca 11 mm		
Fig.	E100I	F100I	A1003	D1003	A2003	D2003	C3003	E3003	C3005	D3005	E3005	F3005	G2005	H2005
Mil ¹	206	206	206	206	205	205	205	205	-	-	-	-	-	-
Boyut ²	020	025	023	030	023	030	028	032	031	033	035	040	045	050
Uzunluk mm	18.0	15.0	15.0	15.0	12.0	12.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	11.0	11.0
	-	-	1.03	1.75	1.30	2.03	2.00	2.42	2.30	2.51	2.72	3.24	3.65	4.17
	2.0	2.5	2.3	3.0	2.3	3.0	2.8	3.2	3.1	3.3	3.5	4.0	4.5	5.0
Opt. hız rpm	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	500-700	-	-	-	-	-	-
Max. hız rpm	800	800	800	800	800	800	800	800	15	15	15	15	15	15
CE 0044														
Crest Control														
Split Control Basic														
Split Control 12 mm	1x					1x	1x							
Split Control 15 mm			1x	1x										
Split Control Plus						1x	1x							
Split Control Professional	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x

¹ 204=RA, 205=RA L, 206=RA XL ² En büyük çalışma çapı 1/10 mm

 Minimal çap

 Dış çap

 *

 **

İÇERİK

Ayrıcı 12 mm



Ayrıcı 15 mm

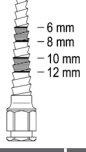
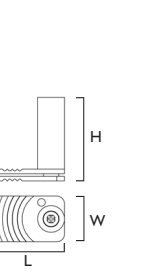
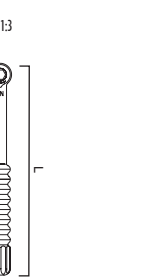
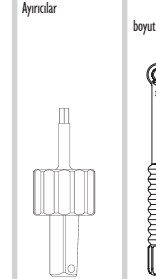
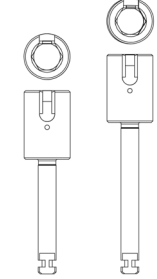
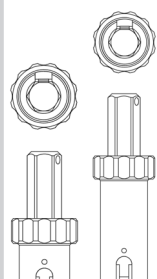


Fig.	A2005	B2005	C2005	D2005	E2005	F2005	A1005	B1005	C1005	D1005	E1005	F1005
Mil ¹	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Boyut ²	027	029	031	033	035	040	027	029	031	033	035	040
Uzunluk mm	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0
	1.70	1.91	2.12	2.33	2.54	3.06	1.43	1.64	1.84	2.05	2.26	2.79
	2.7	2.9	3.1	3.3	3.5	4.0	2.7	2.9	3.1	3.3	3.5	4.0
Opt. hız rpm	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Max. hız rpm	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
CE												
Crest Control												
Split Control Basic	1x			1x		1x						
Split Control 12 mm	1x	1x	1x	1x	1x	1x						
Split Control 15 mm							1x	1x	1x	1x	1x	1x
Split Control Plus	1x	1x	1x	1x	1x	1x						
Split Control Professional	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x

ayrıcılar



Adaptör Yatay Ayrıcılar

ratschet boyut 13

Yatay Ayrıcılar

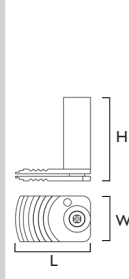


Fig.	CA1RB	CA0RB	CA8RA	CA9RA	SW0L1	CARA4
Mil ¹	-	-	204	205	-	-
Boyut ²	-	-	-	-	-	-
Uzunluk mm	18.0	25.0	24.0	29.0	27.0	84.0
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Opt. hız rpm	-	-	-	-	-	-
Max. hız rpm	-	-	15	15	-	-
CE CE 0044 CE						
Crest Control					1x	1x
Split Control Basic		1x	1x			1x
Split Control 12 mm	1x	1x	1x			1x
Split Control 15 mm	1x	1x	1x			1x
Split Control Plus	1x		1x		1x	1x
Split Control Professional	1x	1x	1x	1x		1x

Fig.	VCD50
Genişlik mm	6.0
Uzunluk mm	9.75
Yükseklik mm	10.6
Kaldırma Yükseklik mm	Max. 5.0
CE	
Crest Control	2x
Split Control Basic	
Split Control 12 mm	
Split Control 15 mm	
Split Control Plus	2x
Split Control Professional	

¹ 204=RA, 205=RA L, 206=RA XL ² En büyük çalışma çapı 1/10 mm

